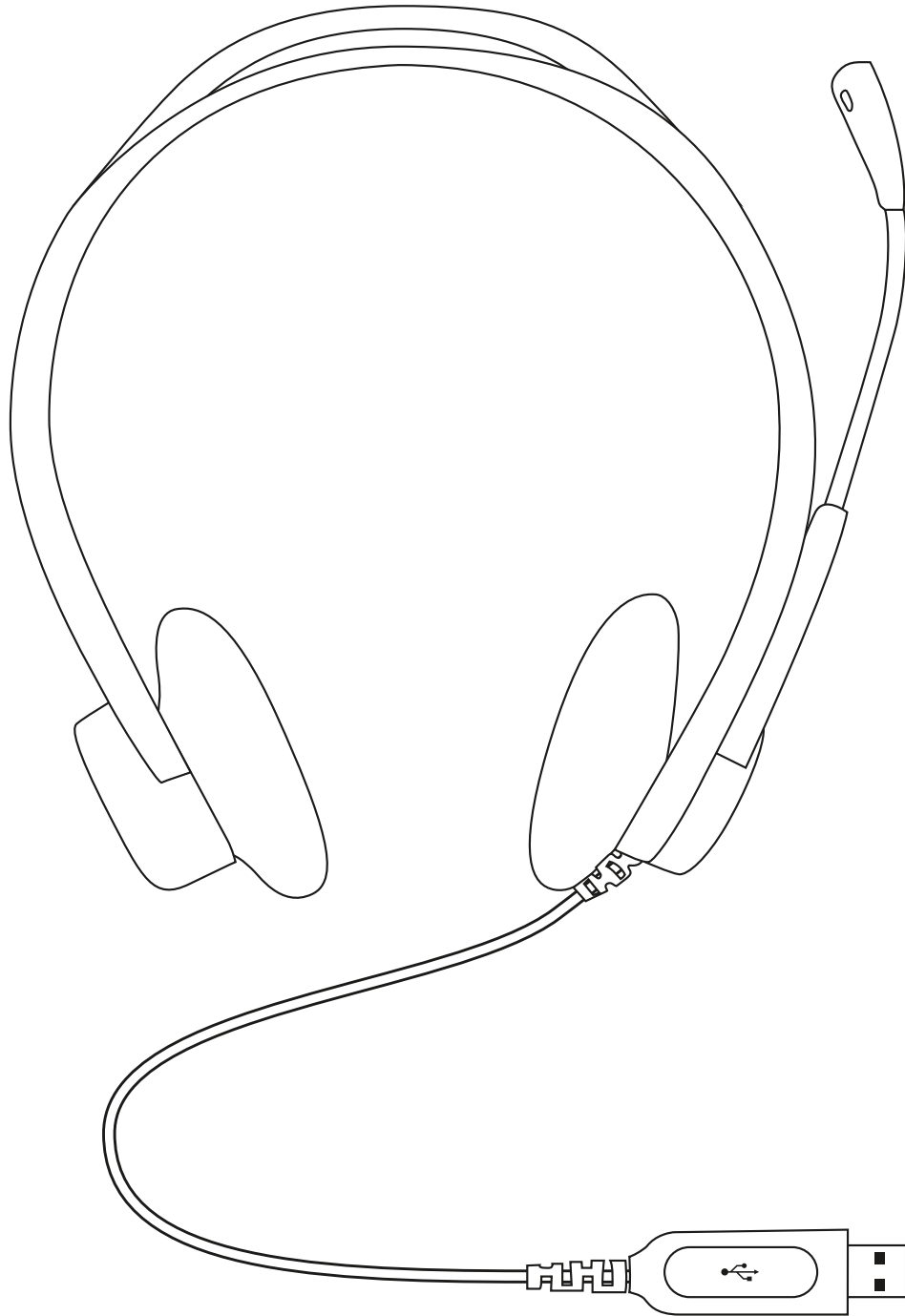


PC HEADSET 960 USB

Complete Setup Guide

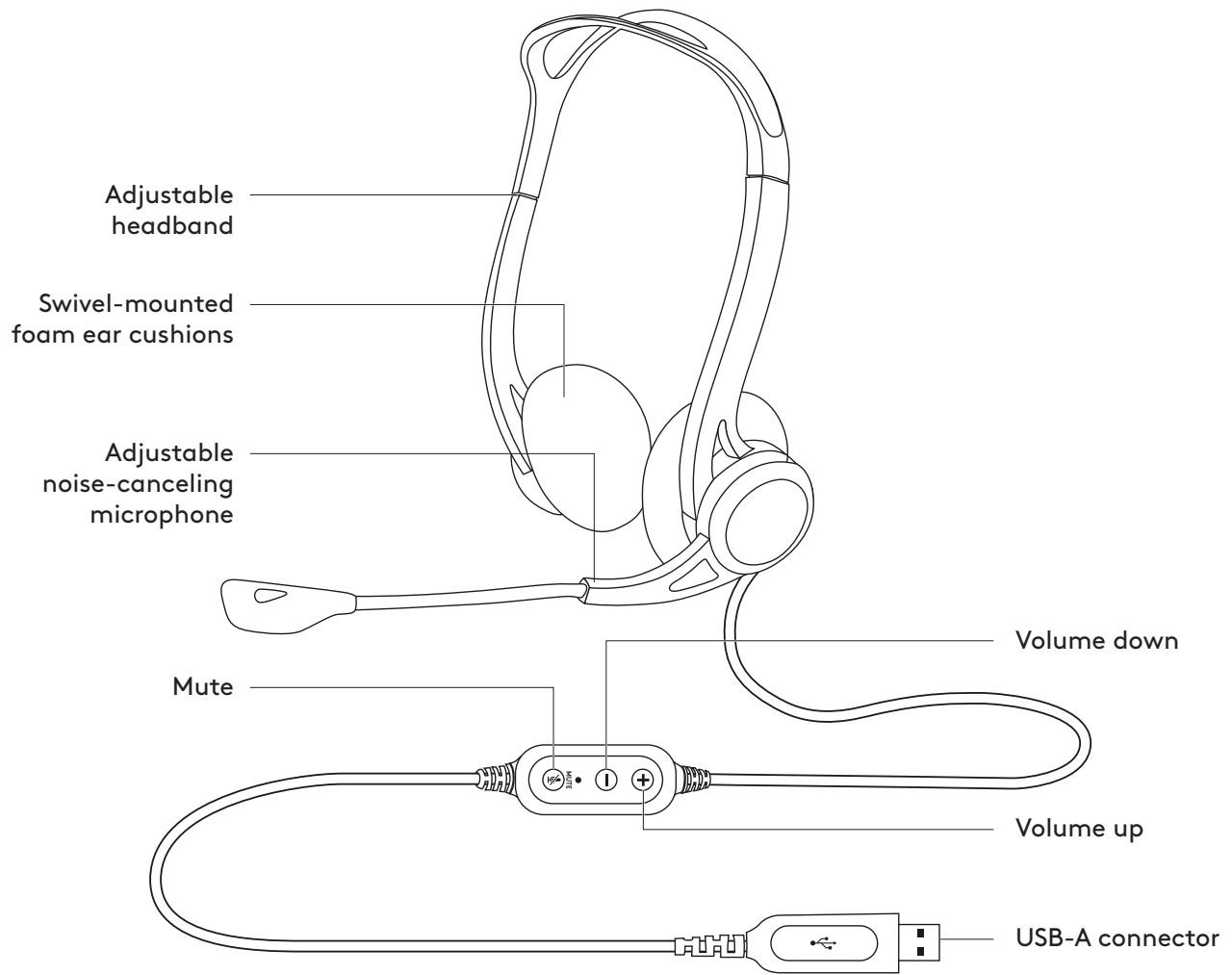


logitech®

CONTENTS

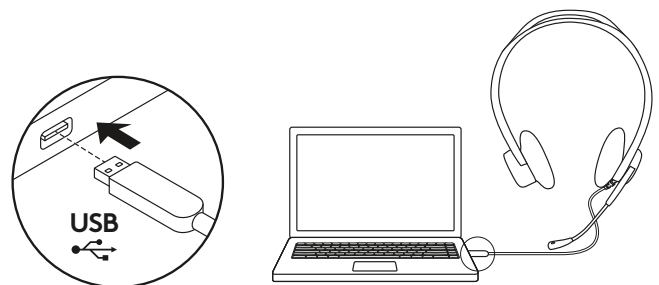
| | | | |
|----------------------|----|-----------------------|----|
| English | 3 | Česká verze | 33 |
| Deutsch | 5 | Slovenčina | 35 |
| Français | 7 | Українська | 37 |
| Italiano | 9 | Eesti | 39 |
| Español | 11 | Latviski | 41 |
| Português | 13 | Lietuvių | 43 |
| Nederlands | 15 | Български | 45 |
| Svenska | 17 | Hrvatski | 47 |
| Dansk | 19 | Srpski | 49 |
| Norsk | 21 | Slovenščina | 51 |
| Suomi | 23 | Română | 53 |
| Ελληνικά | 25 | Türkçe | 55 |
| По-русски | 27 | 57. العربية | |
| Po polsku | 29 | 59. עברית | |
| Magyar | 31 | | |

KNOW YOUR PRODUCT



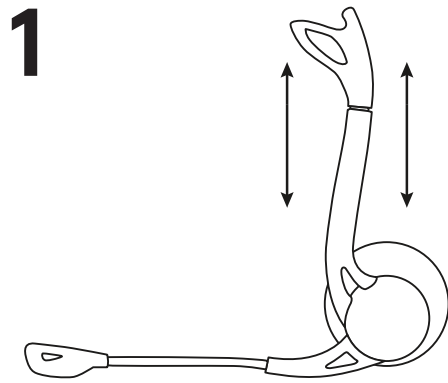
CONNECTING THE HEADSET

Plug the USB-A connector into the computer USB port.

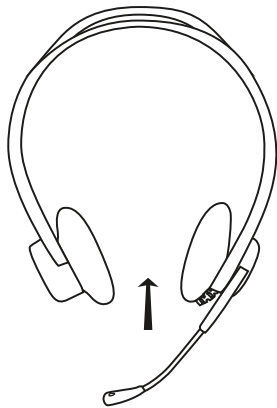


HEADSET FIT

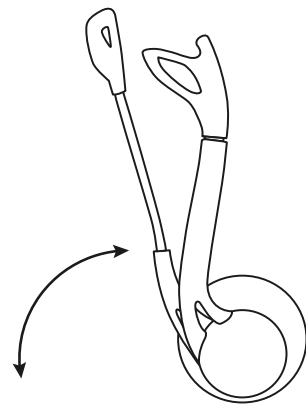
1. To adjust headset size, move the headband up and down until it fits comfortably.
2. Move the flexible microphone boom up or down and in or out until it is level with your mouth for better voice capture.
3. Boom can be tucked out of the way when not being used.



2



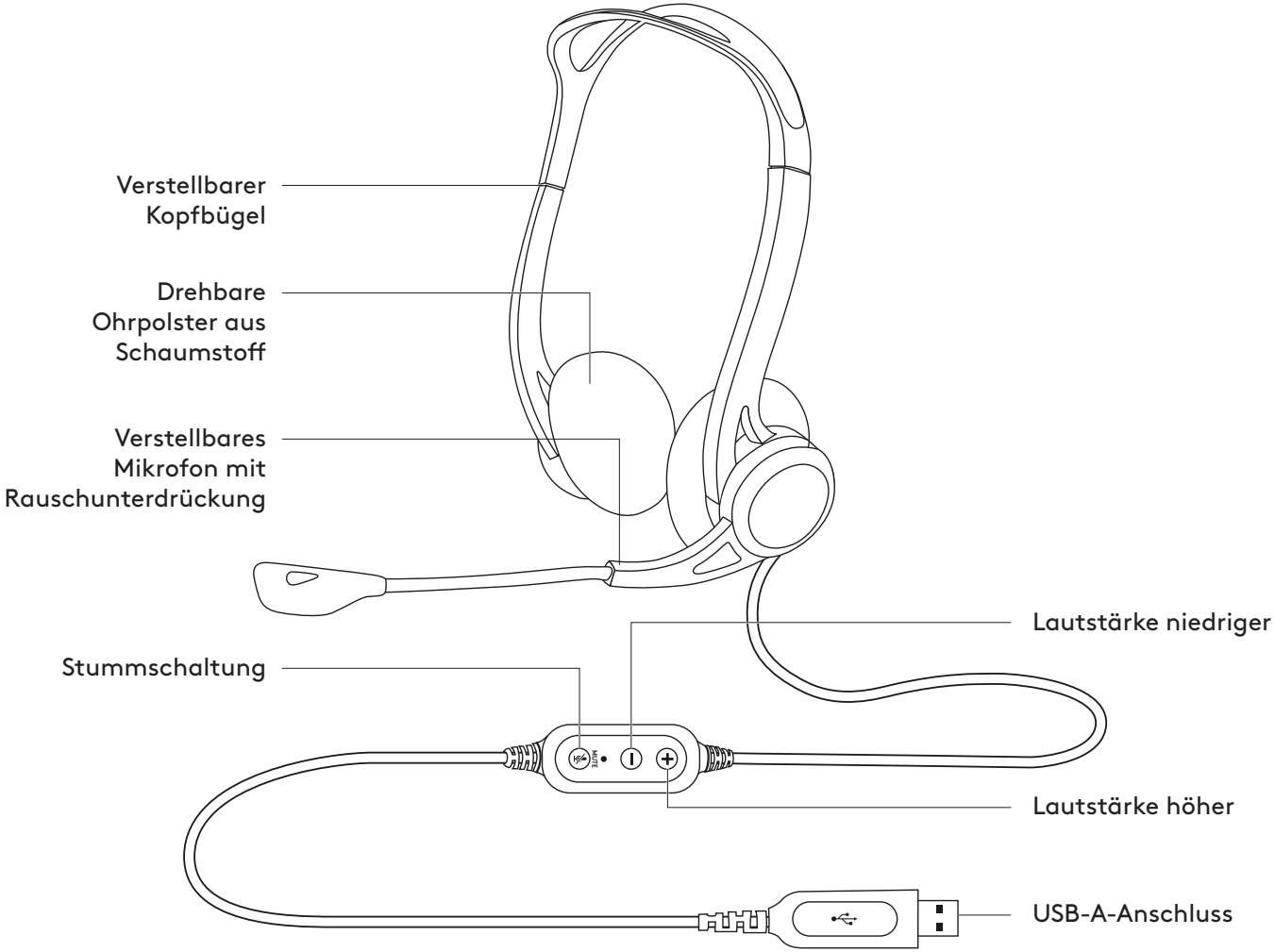
3



www.logitech.com/support/960

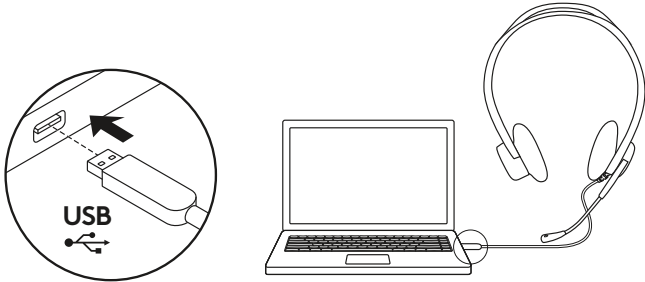
© 2019 Logitech. Logitech, Logi and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

PRODUKT AUF EINEN BLICK



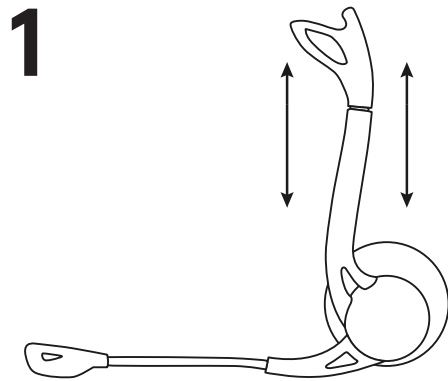
VERBINDEN DES HEADSETS

Stecken Sie den Unifying Empfänger an einem USB-Anschluss am Computer ein.

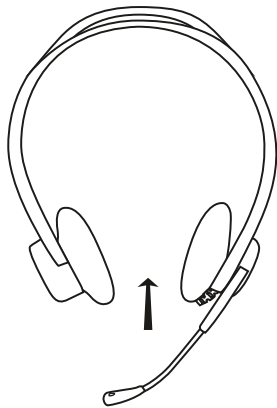


HEADSET-ANPASSUNG

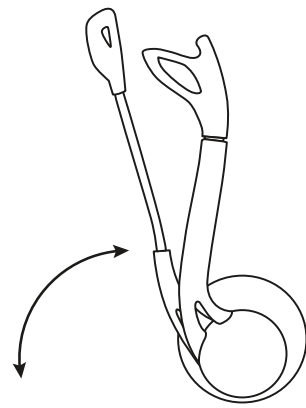
1. Bewegen Sie zum Anpassen der Größe des Headsets den Kopfbügel auf und ab, bis es bequem sitzt.
2. Bewegen Sie das flexible Bügelmikrofon so, dass es sich auf Höhe Ihres Mundes befindet, um eine optimale Spracherfassung zu erreichen.
3. Das Bügelmikrofon lässt sich nach oben wegklappen, wenn Sie es nicht benötigen.



2

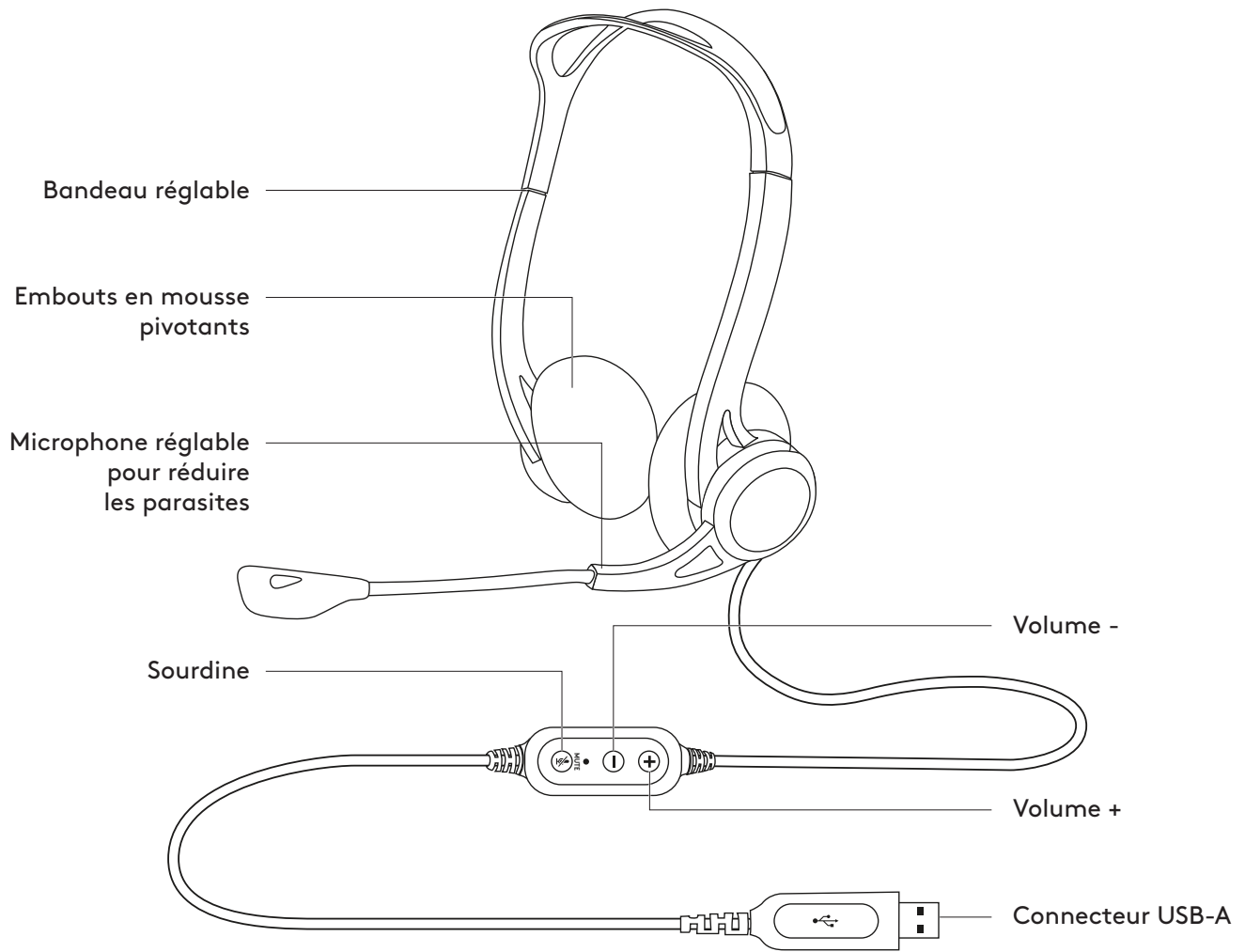


3



www.logitech.com/support/960

PRÉSENTATION DU PRODUIT



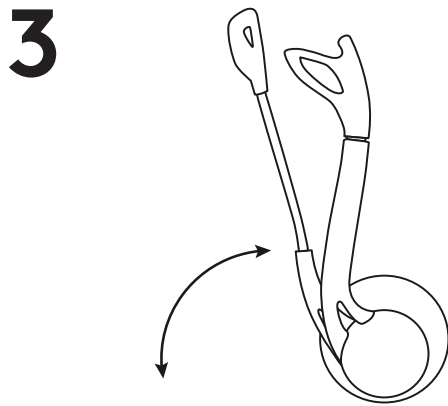
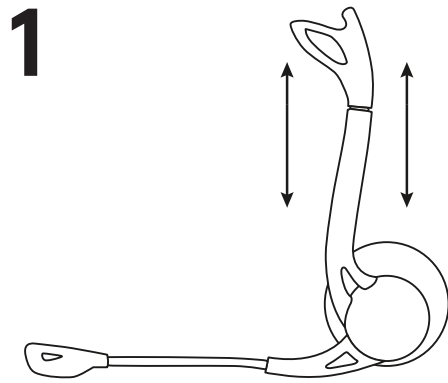
BRANCHEMENT DU CASQUE

Branchez le connecteur USB-A sur un port USB de l'ordinateur.



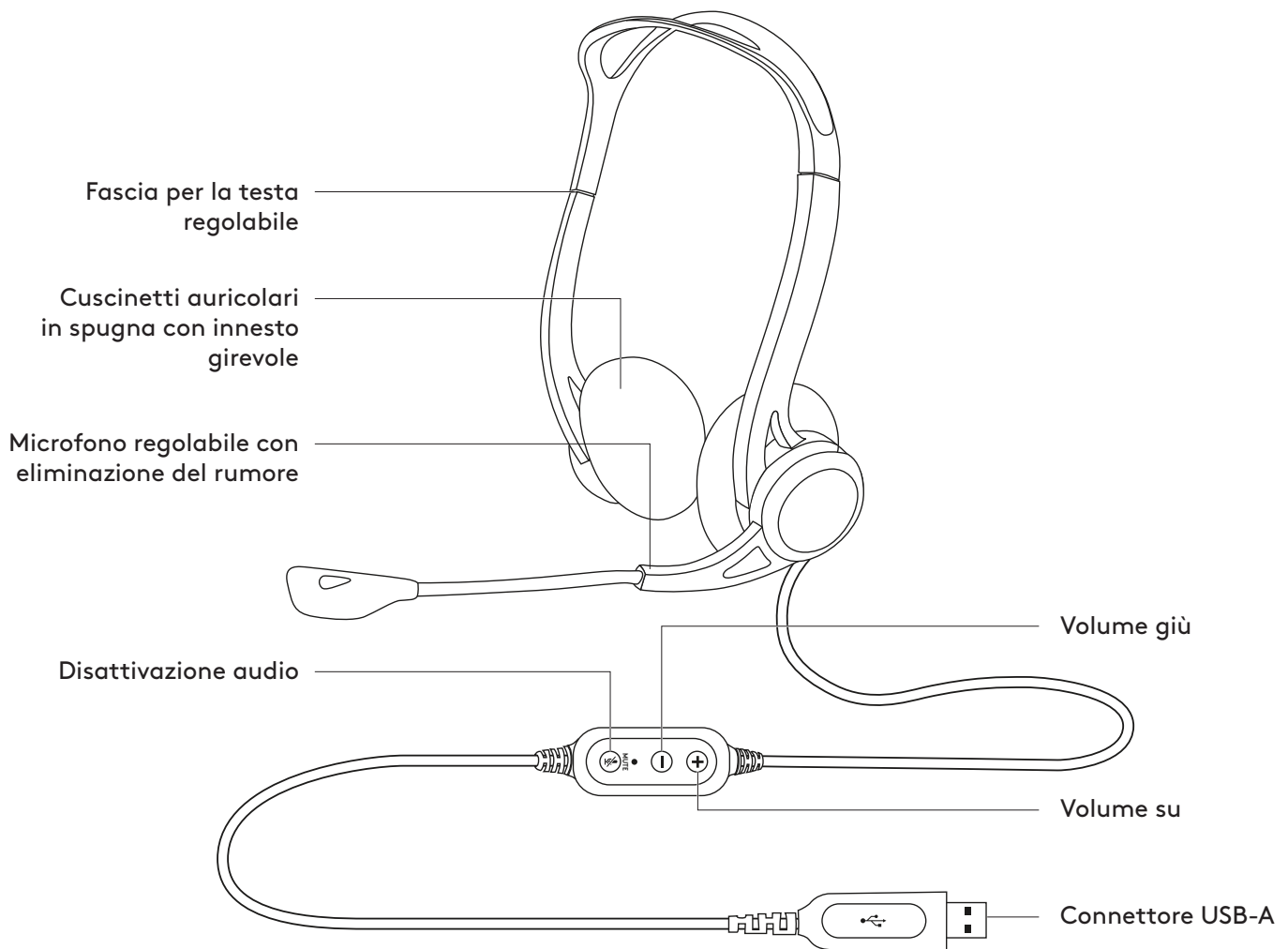
AJUSTEMENT DU CASQUE

1. Pour ajuster la taille du casque, déplacez le bandeau de haut en bas jusqu'à ce qu'il soit confortable.
2. Déplacez la tige flexible du microphone vers le haut ou vers le bas et vers l'intérieur ou l'extérieur jusqu'à ce qu'il soit au niveau de votre bouche pour une meilleure capture de la voix.
3. La tige peut être rabattue lorsque vous ne l'utilisez pas.



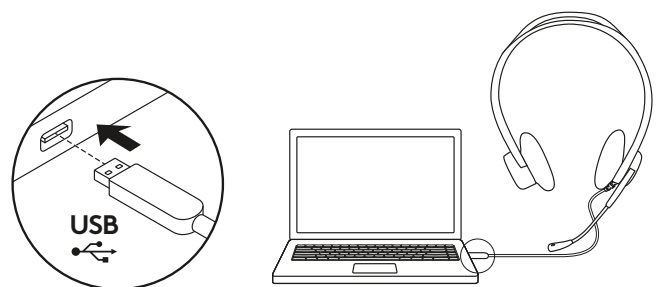
www.logitech.com/support/960

PANORAMICA DEL PRODOTTO



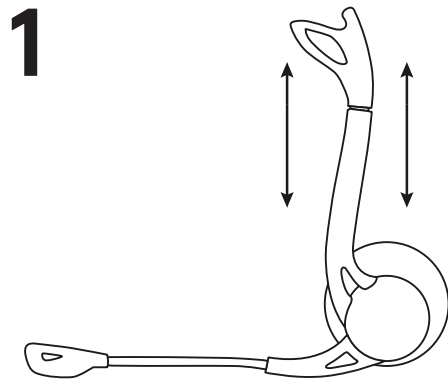
CONNESSIONE DELLA CUFFIA CON MICROFONO

Collegare il connettore USB-A alla porta USB del computer.

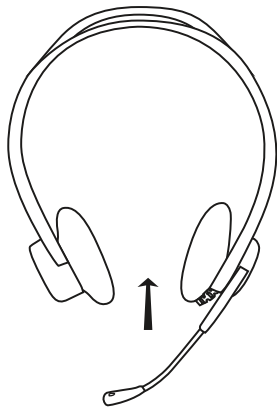


ADATTAMENTO DELLA CUFFIA CON MICROFONO

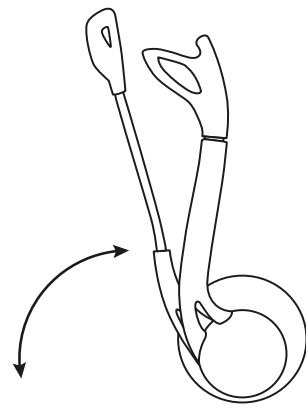
1. Per adattare le dimensioni della cuffia con microfono, sposta la fascia per la testa in alto e in basso finché non si posiziona comodamente.
2. Sposta il braccio del microfono flessibile in alto o in basso e verso l'interno o verso l'esterno fino a portarlo all'altezza della bocca, per un'acquisizione ottimale della voce.
3. Sposta il microfono fuori portata quando non lo utilizzi.



2

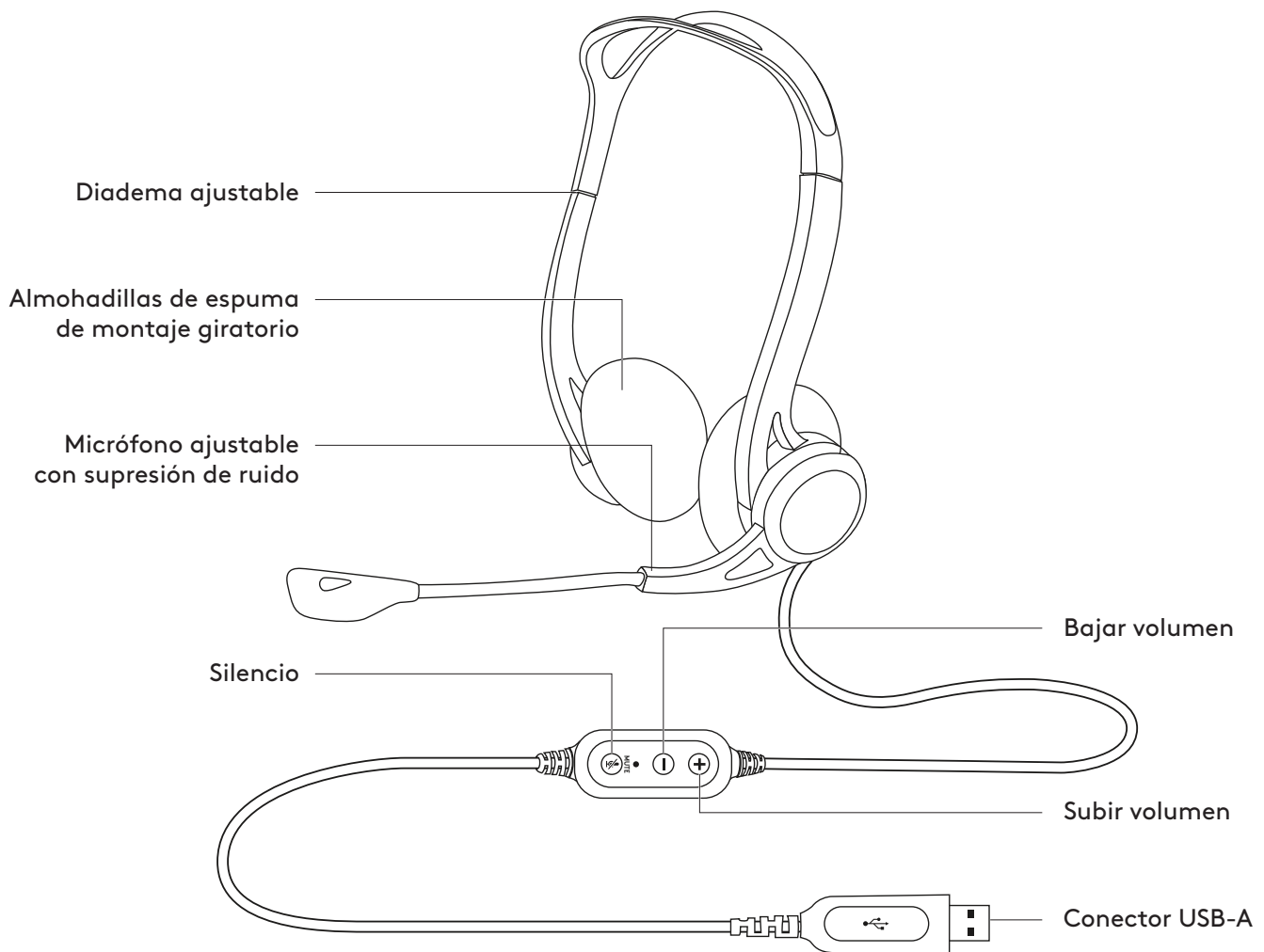


3



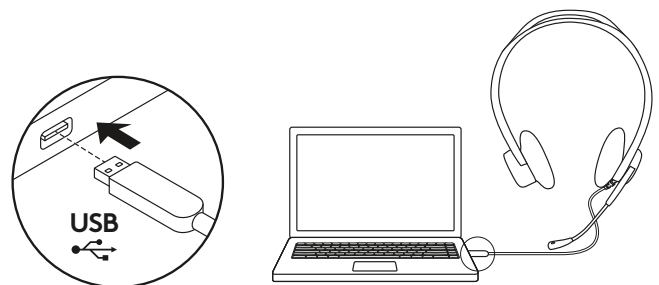
www.logitech.com/support/960

COMPONENTES DEL PRODUCTO



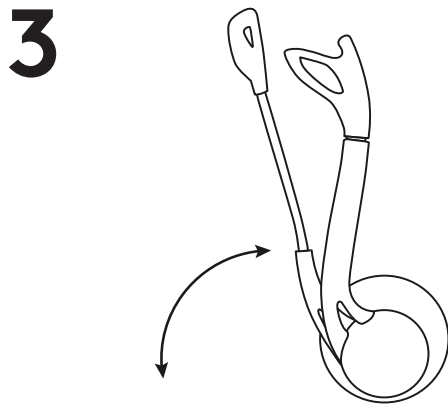
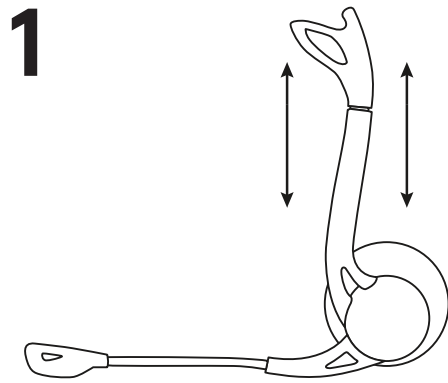
CONEXIÓN DE LOS AURICULARES

Conecta el conector USB-A al puerto USB del ordenador.



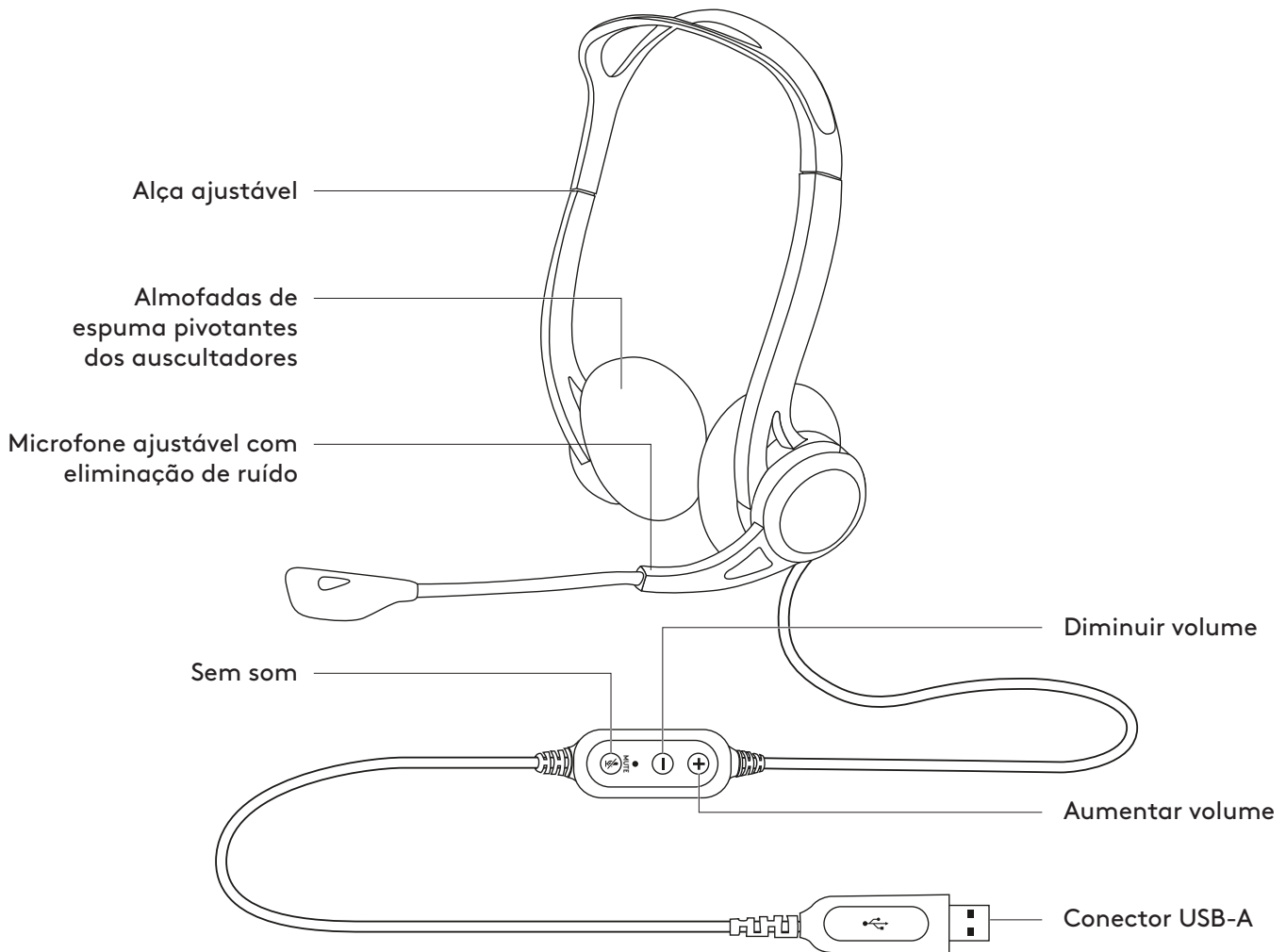
AJUSTE DE LOS AURICULARES

1. Para ajustar el tamaño de los auriculares, sube y baja la diadema hasta que te resulten cómodos.
2. Mueve la varilla de micrófono flexible hacia arriba o hacia abajo y hacia adentro o hacia afuera hasta que esté al nivel de la boca para una mejor captura de voz.
3. La varilla se puede guardar, para que no estorbe cuando no se use.



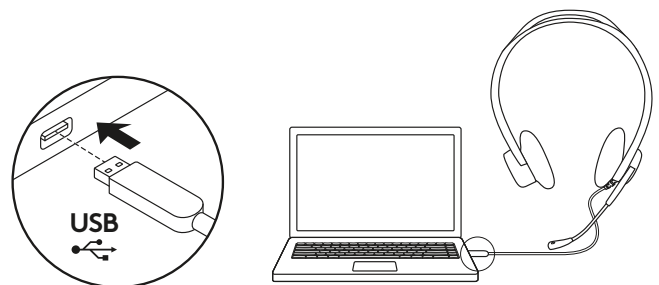
www.logitech.com/support/960

CONHEÇA O SEU PRODUTO



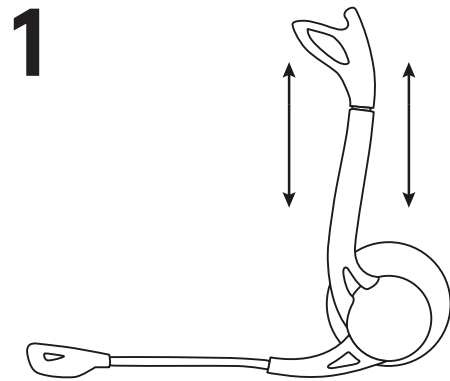
LIGAR OS AUSCULTADORES

Ligue o conector USB-A à porta USB do computador.

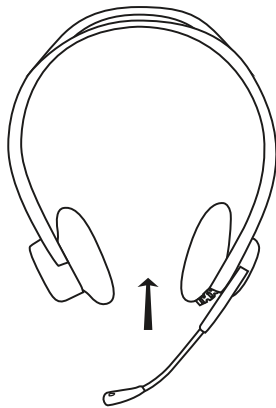


AJUSTE DOS AUSCULTADORES

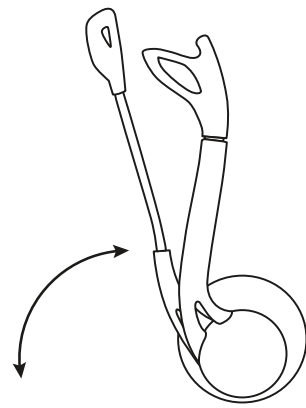
1. Para ajustar o tamanho dos auscultadores, mova a alça para cima e para baixo até encontrar o ajuste adequado.
2. Mova a haste flexível do microfone para cima e para baixo e para dentro ou para fora até estar ao nível da boca para obter a melhor captação de voz.
3. Recolha a haste do microfone quando não o estiver a utilizar.



2

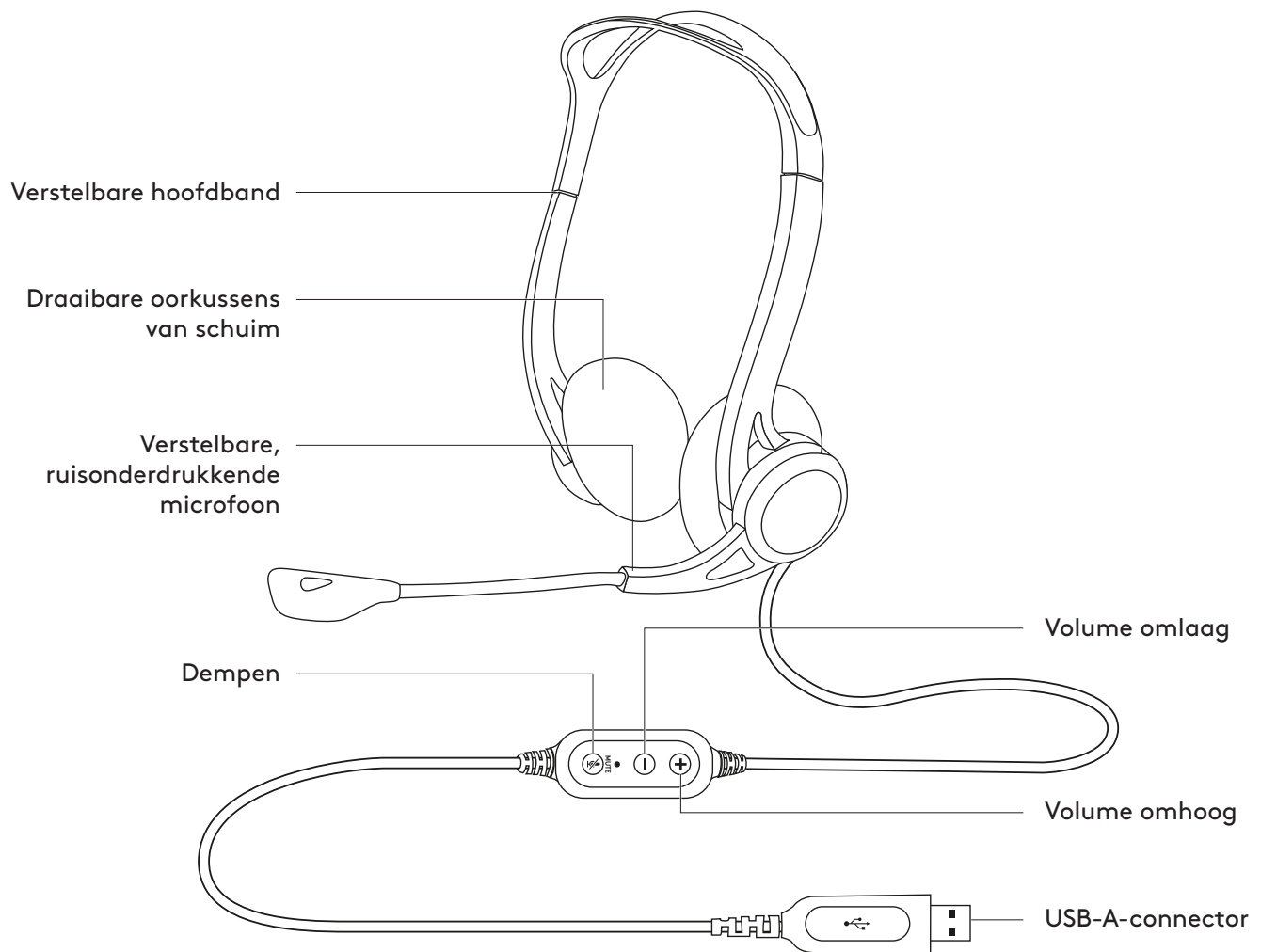


3



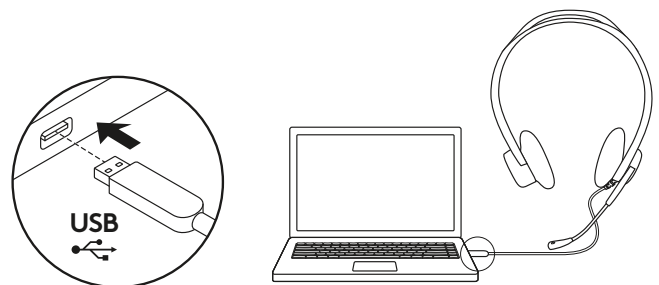
www.logitech.com/support/960

KEN JE PRODUCT



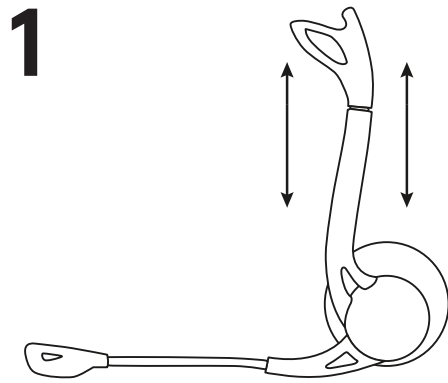
DE HEADSET AANSLUITEN

Sluit de USB-A-connector aan op de USB-poort van de computer.

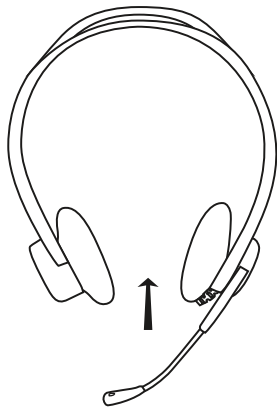


PASVORM VAN DE HEADSET

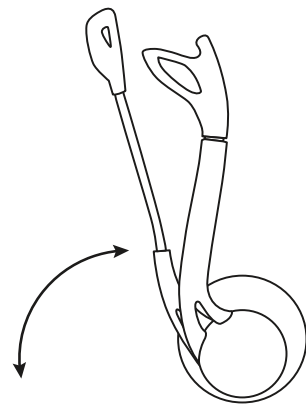
1. Pas de headset aan door de hoofdband omhoog en omlaag te bewegen tot deze comfortabel zit.
2. Beweeg de flexibele microfoon omhoog of omlaag en naar je toe en van je af tot deze op één lijn is met je mond voor betere stemopname.
3. De microfoon kan worden weggestopt wanneer je deze niet nodig hebt.



2

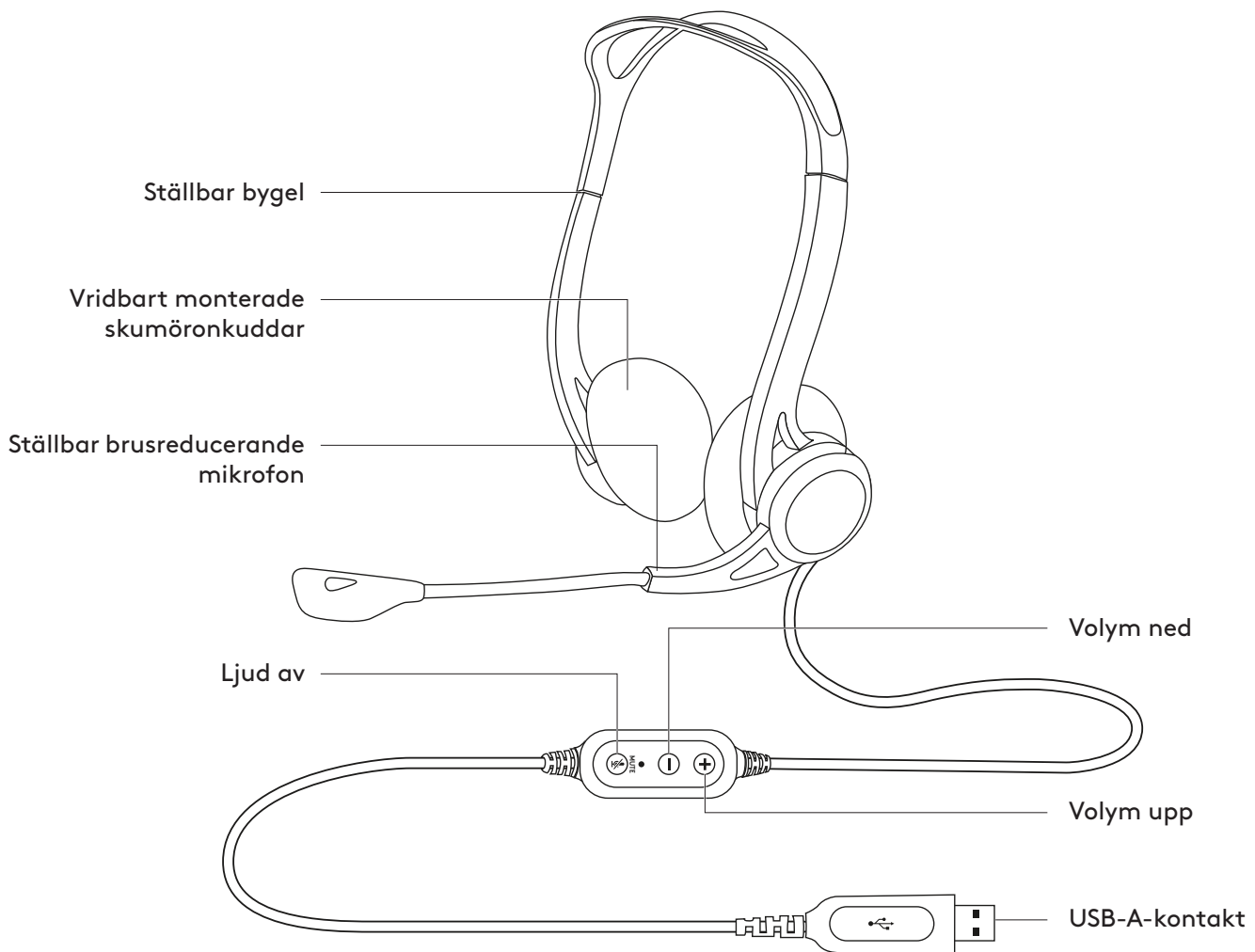


3



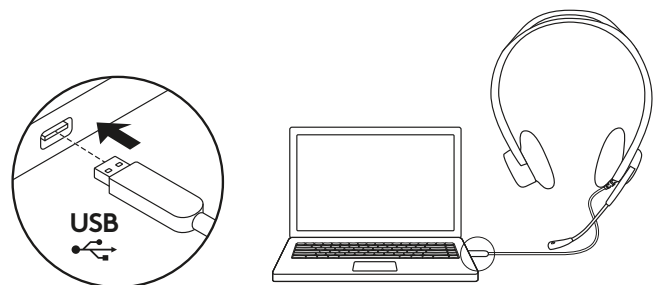
www.logitech.com/support/960

PRODUKTÖVERSIKT



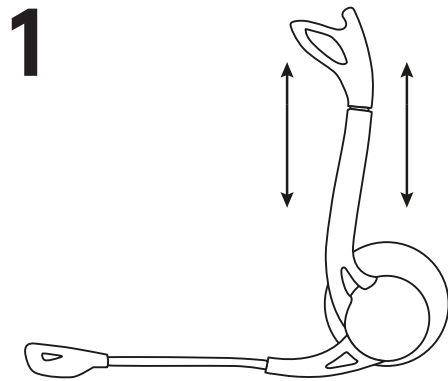
ANSLUTA HEADSETET

Anslut USB-A-kontakten till en USB-port på datorn.

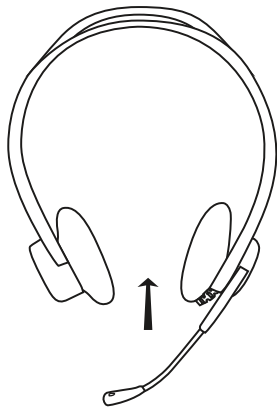


STÄLLA IN HEADSETET

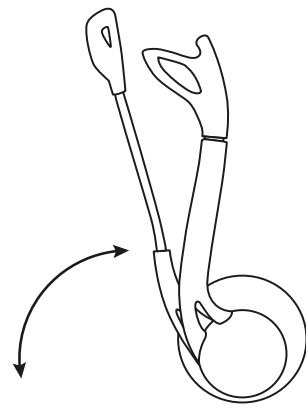
1. Justera headsetets storlek genom att flytta bygeln upp och ner tills headsetet sitter bekvämt.
2. Flytta den rörliga mikrofonarmen upp eller ner och inåt eller utåt tills den är i höjd med din mun för bättre röstupptagning.
3. Mikrofonbommen kan flyttas ur vägen när den inte används.



2

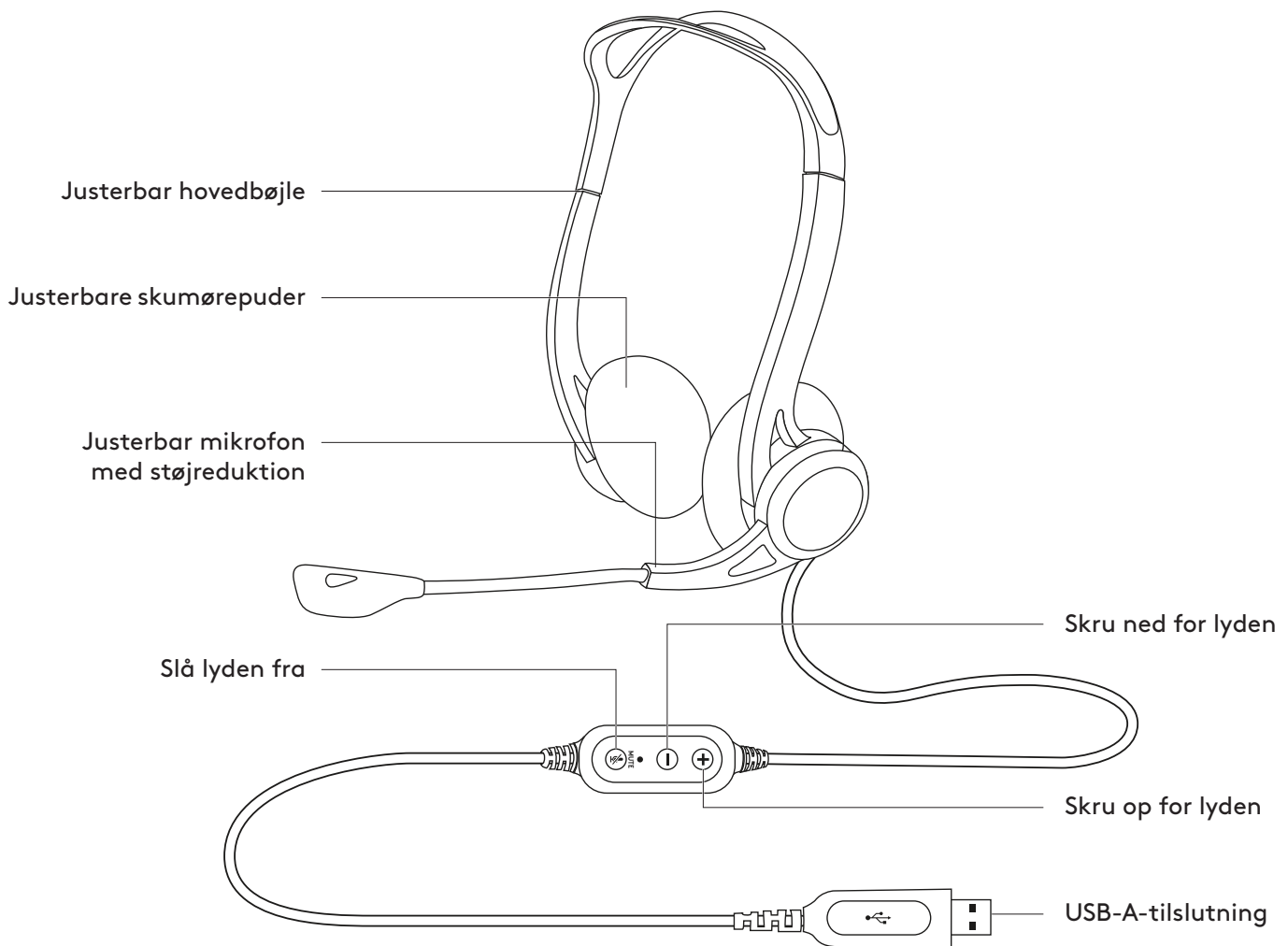


3



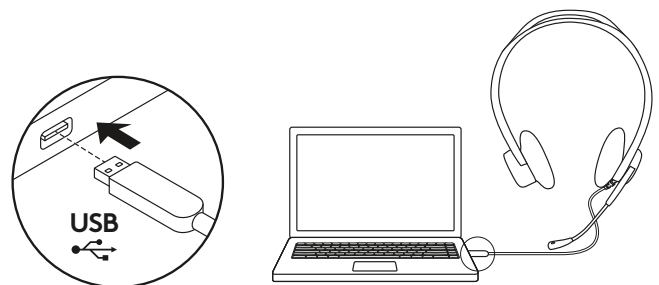
www.logitech.com/support/960

OVERSIGT OVER PRODUKTET



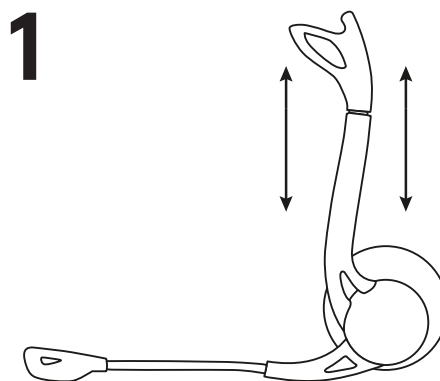
TILSLUTNING AF HEADSETTET

Slut USB-A-stikket til en USB-port på computeren.

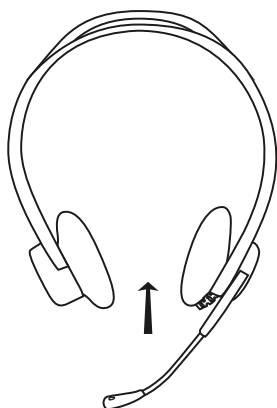


TILPASNING AF HEADSETTET

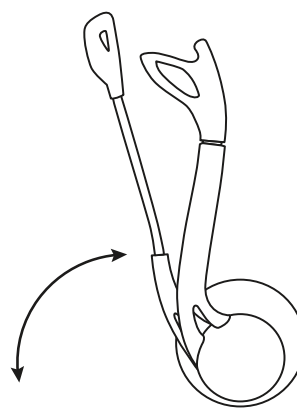
1. Headsettet justeres i størrelsen ved at flytte hovedbøjlen op og ned, til det føles behageligt.
2. Den fleksible mikrofonarm kan flyttes op eller ned, til den er ud for din mund, så du får den bedste lyd.
3. Mikrofonarmen kan gemmes af vejen når du ikke bruger mikrofonen.



2

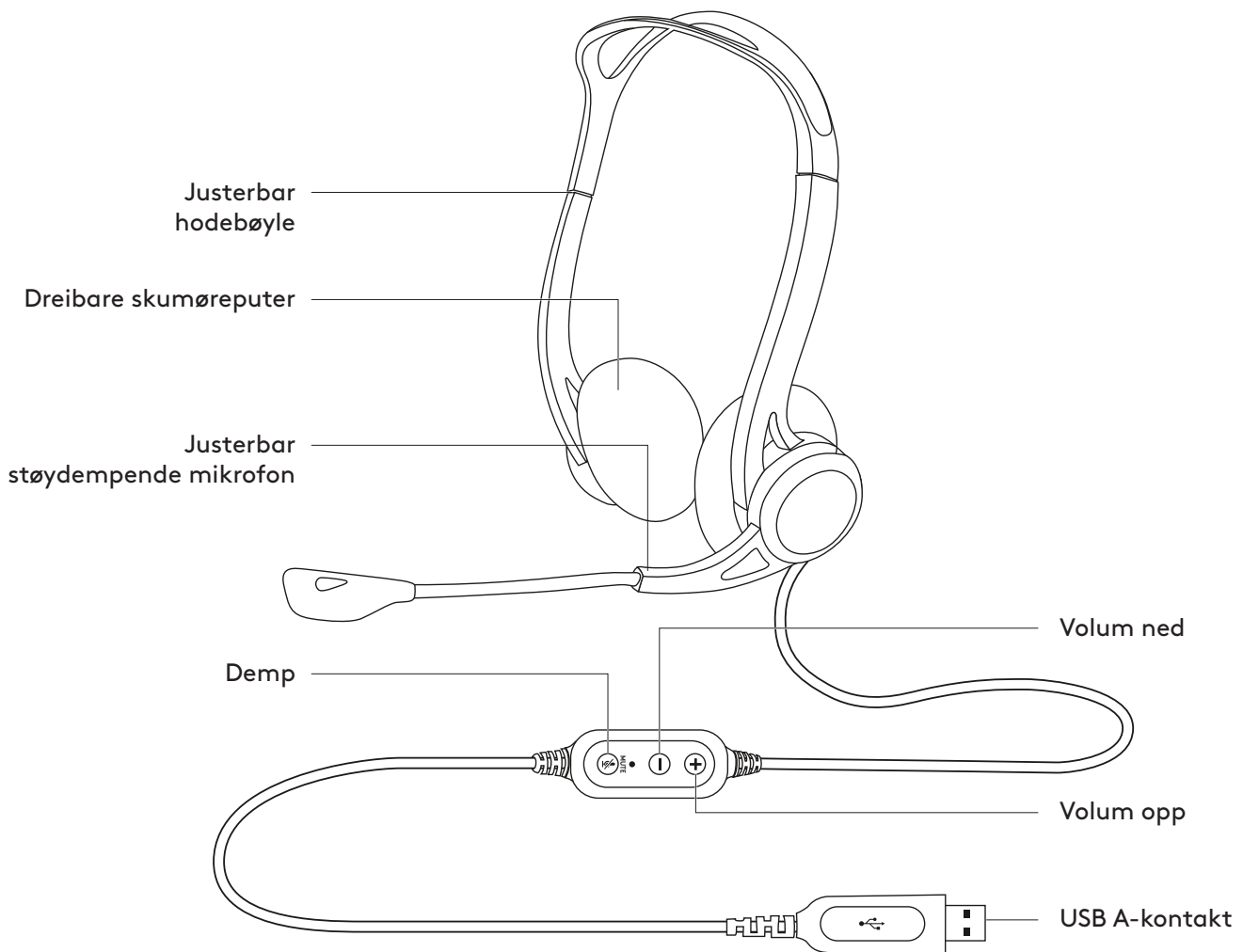


3



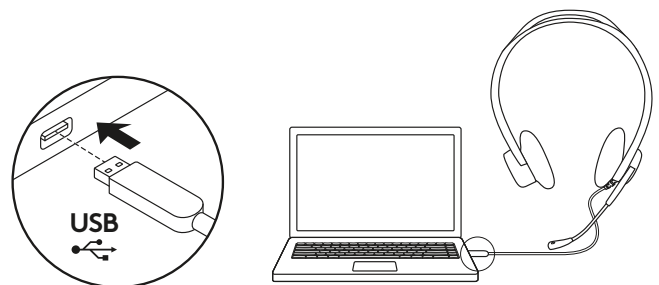
www.logitech.com/support/960

BLI KJENT MED PRODUKTET



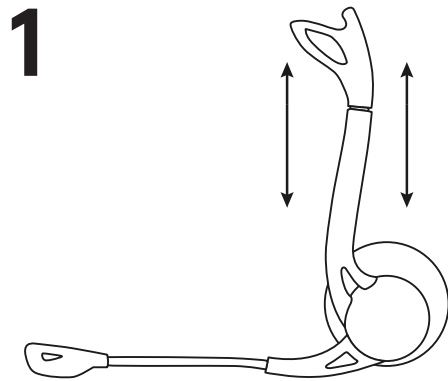
KOBLE TIL HEADSETTET

Koble Unifying-mottakeren til en USB-port på datamaskinen.

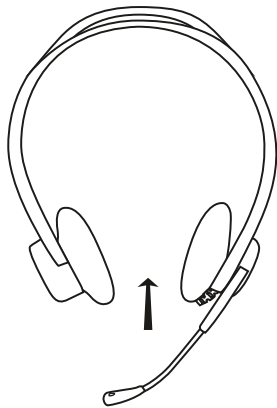


JUSTERE HEADSETTET

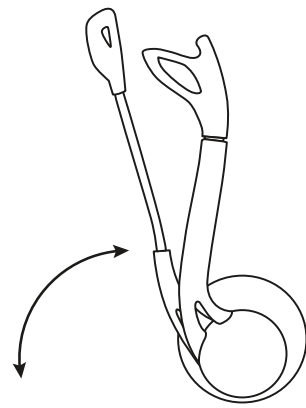
1. Juster headsetstørrelsen ved å flytte hodebøylen opp og ned til det sitter behagelig.
2. Flytt den fleksible mikrofonen opp eller ned og inn eller ut til den er på samme nivå som munnen for å gjøre det enklere å fange opp stemmen din.
3. Telefonarmen kan skyves unna når du ikke bruker den.



2

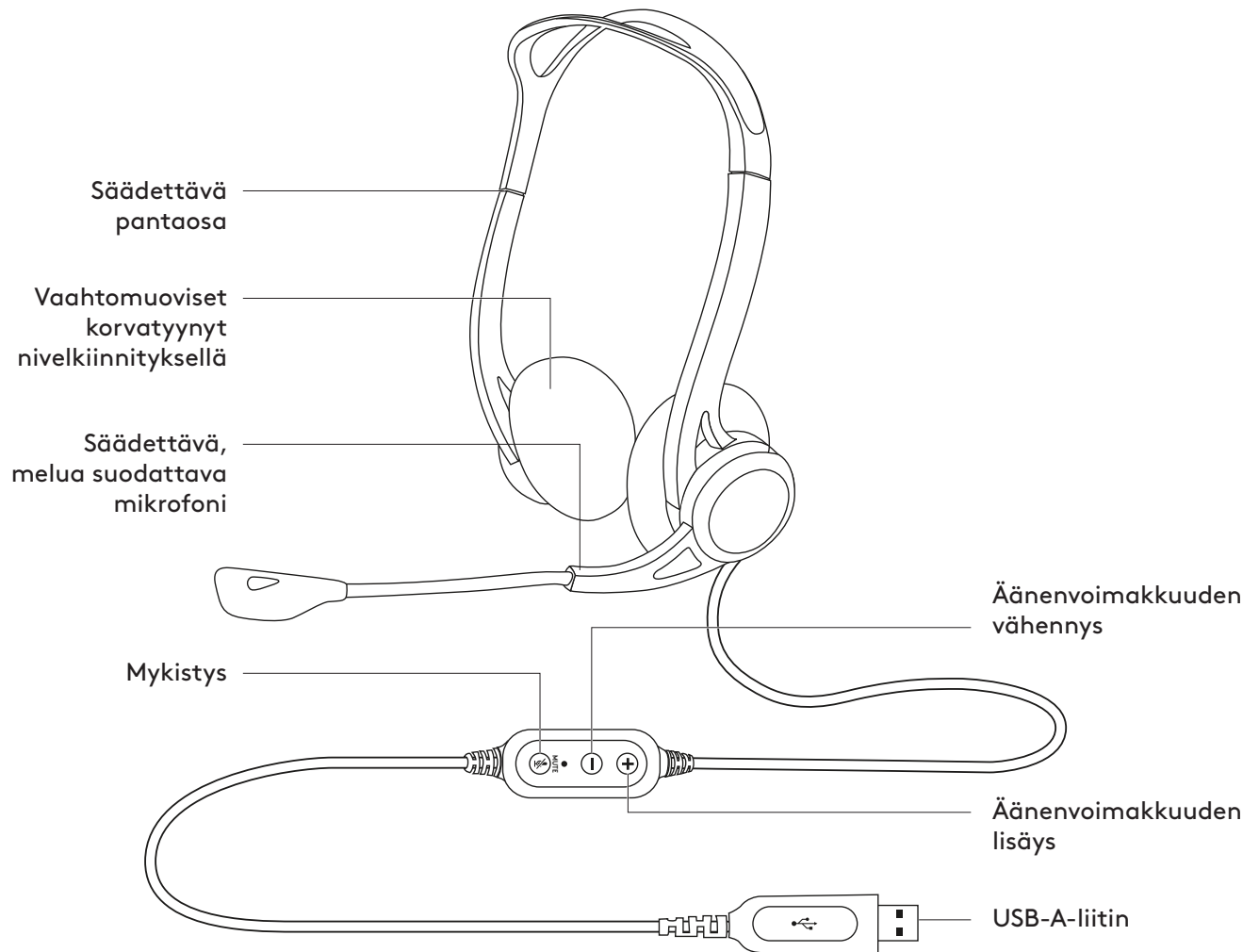


3



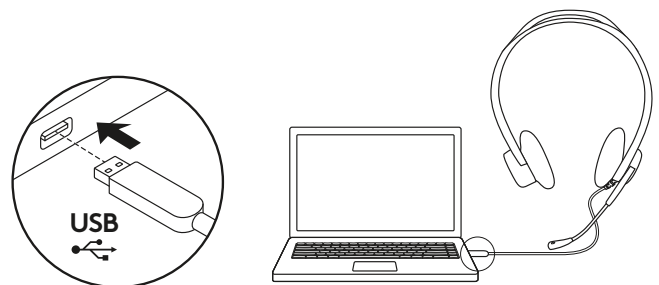
www.logitech.com/support/960

TUNNE TUOTTEESI



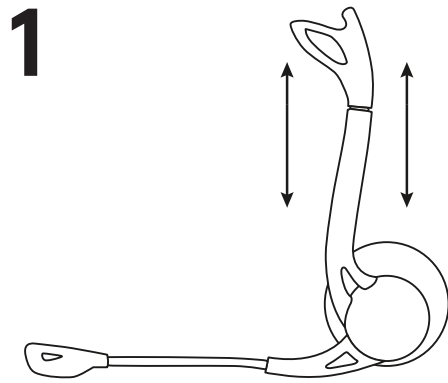
KUULOKEMIKROFONIN LIITTÄMINEN

Kytke USB-A-liitin tietokoneen USB-porttiin.

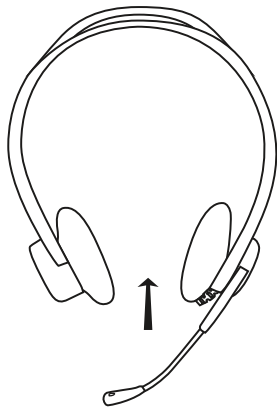


KUULOKEMIKROFONIN ISTUVUUS

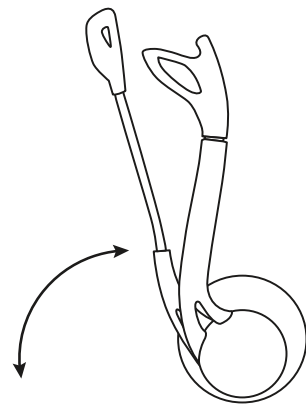
1. Säädä kuulokkeen kokoa siirtämällä pantaosaa ylös ja alas, kunnes se istuu mukavasti.
2. Liikuta joustavaa mikrofonin vartta äänenlaadun parantamiseksi ylös- tai alaspäin tai sisään tai ulos, kunnes se on suusi tasolla.
3. Mikrofonivarsi voidaan painaa pois tieltä, kun sitä ei tarvita.



2

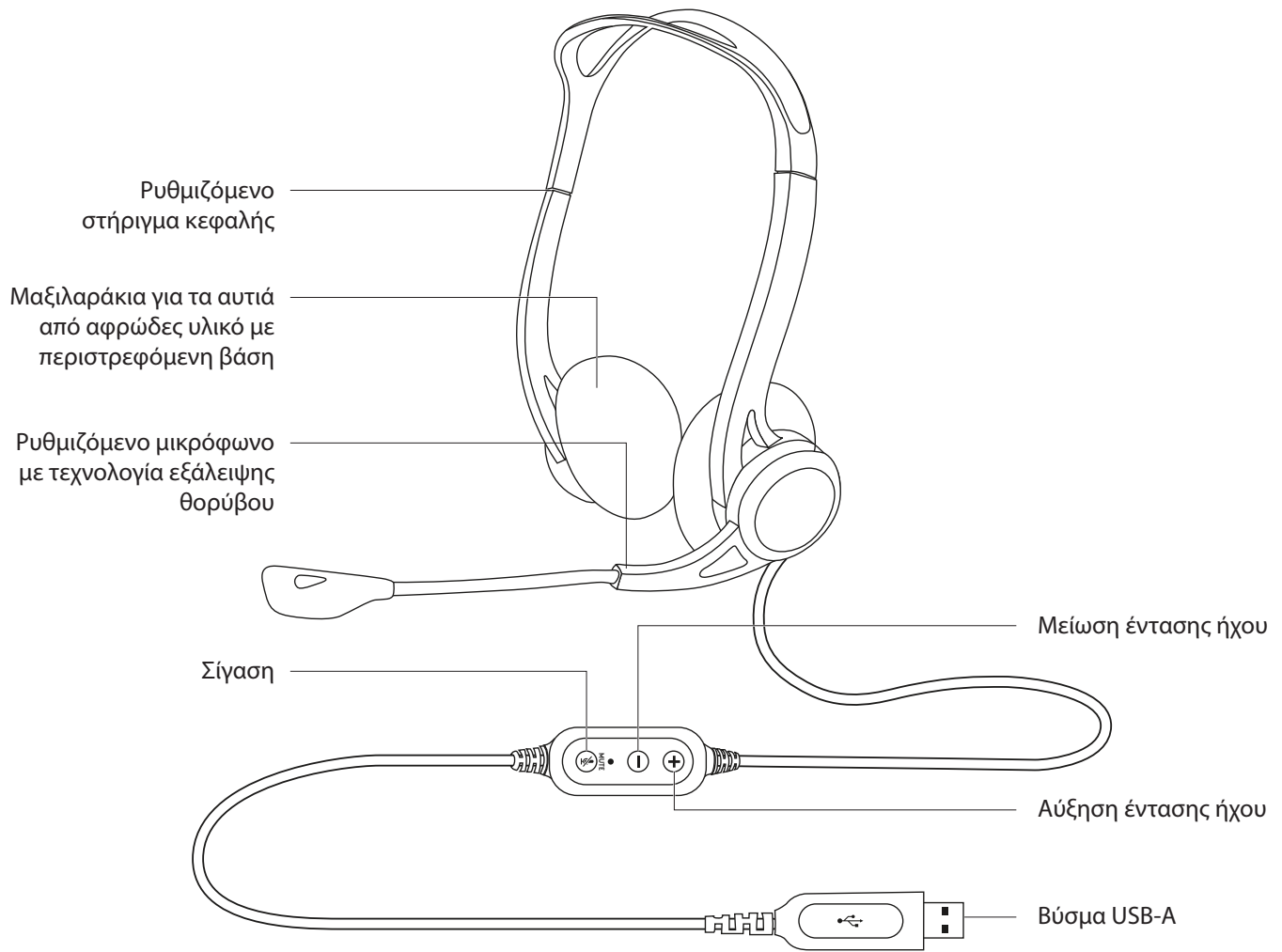


3



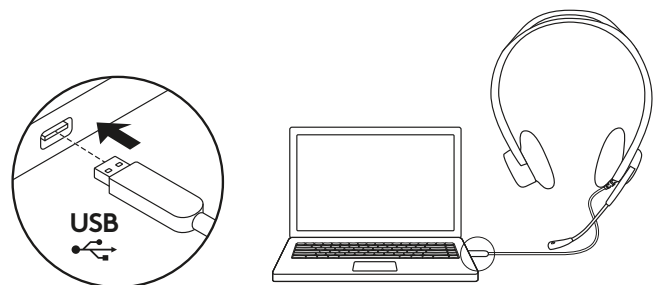
www.logitech.com/support/960

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



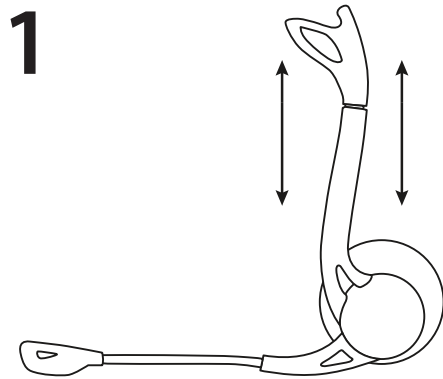
ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ-ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

Συνδέστε το βύσμα USB-A στην θύρα USB του υπολογιστή.

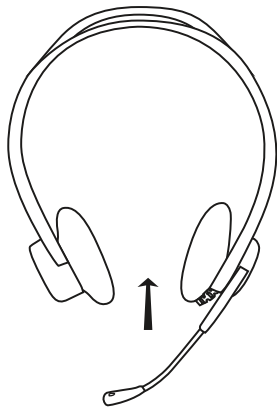


ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΕΤ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ-ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

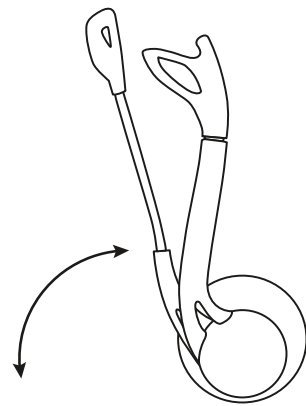
1. Για να προσαρμόσετε το μέγεθος του σετ μικροφώνου-ακουστικών, μετακινήστε το στήριγμα κεφαλής προς τα επάνω και προς τα κάτω μέχρι να εφαρμόσει άνετα στο κεφάλι σας.
2. Μετακινήστε τον εύκαμπτο βραχίονα του μικροφώνου προς τα επάνω ή προς τα κάτω και μέσα ή έξω μέχρι να το ευθυγραμμίσετε με το στόμα σας, για να καταγράψει καλύτερα τη φωνή σας.
3. Το μικρόφωνο μπορεί να μετακινηθεί για να μην ενοχλεί όταν δεν χρησιμοποιείται.



2

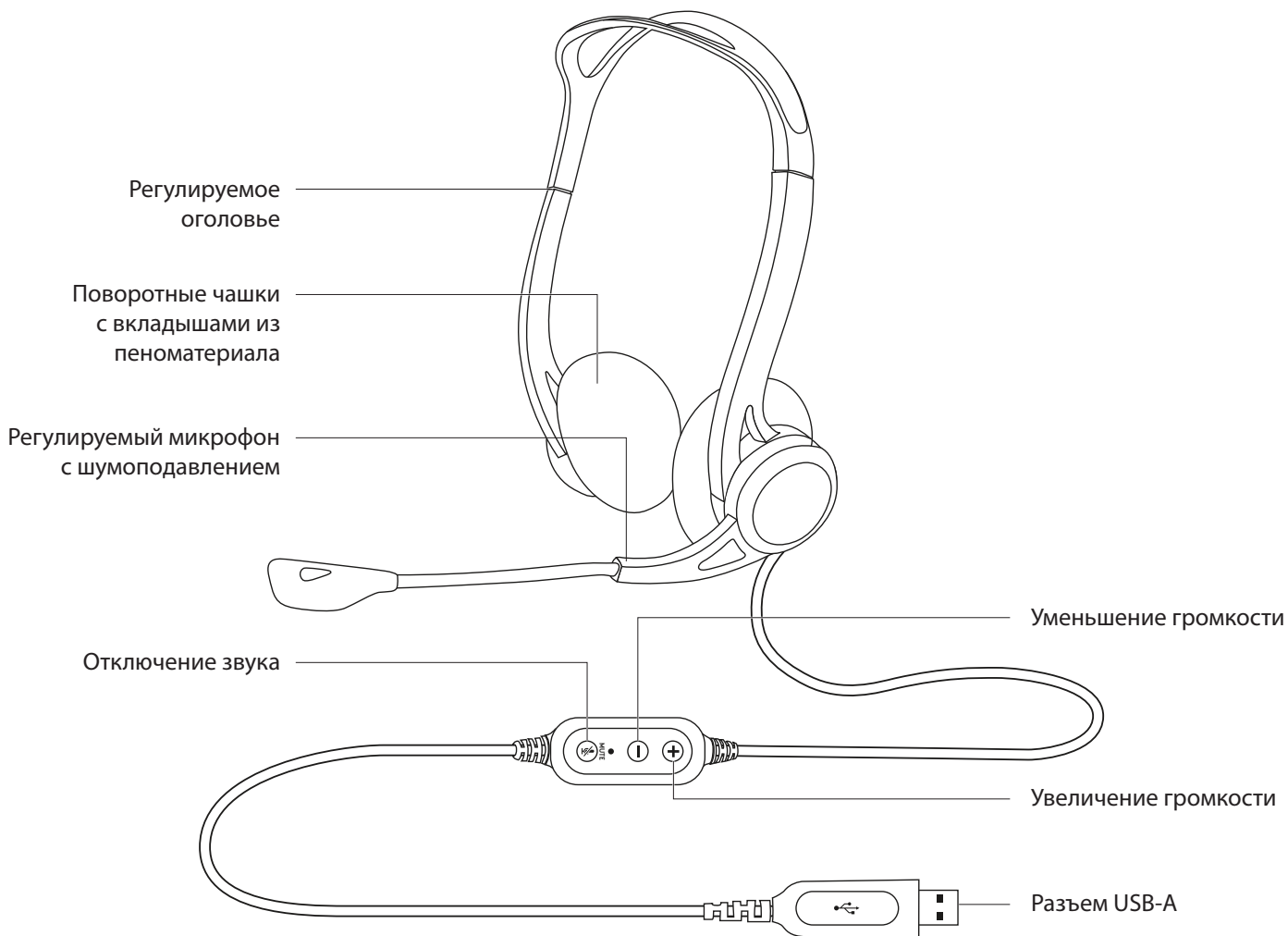


3



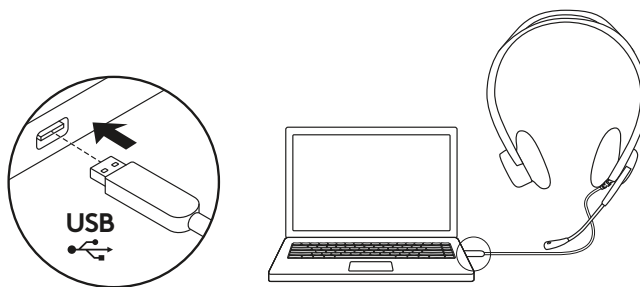
www.logitech.com/support/960

ЗНАКОМСТВО С ПРОДУКТОМ



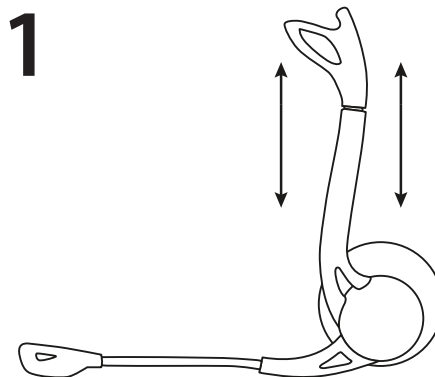
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Вставьте штекер USB-A в USB-порт компьютера.

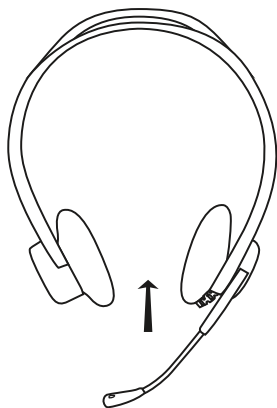


ПОСАДКА ГАРНИТУРЫ

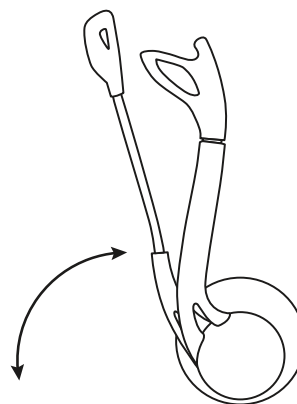
1. Чтобы подобрать нужный размер гарнитуры, двигайте оголовье вверх-вниз, пока вам не станет удобно.
2. Перемещайте гибкий штатив микрофона вверх-вниз и по направлению к себе либо от себя, пока он не займет положение, оптимальное с точки зрения качества звучания.
3. Когда микрофон не используется, просто отверните держатель в сторону.



2

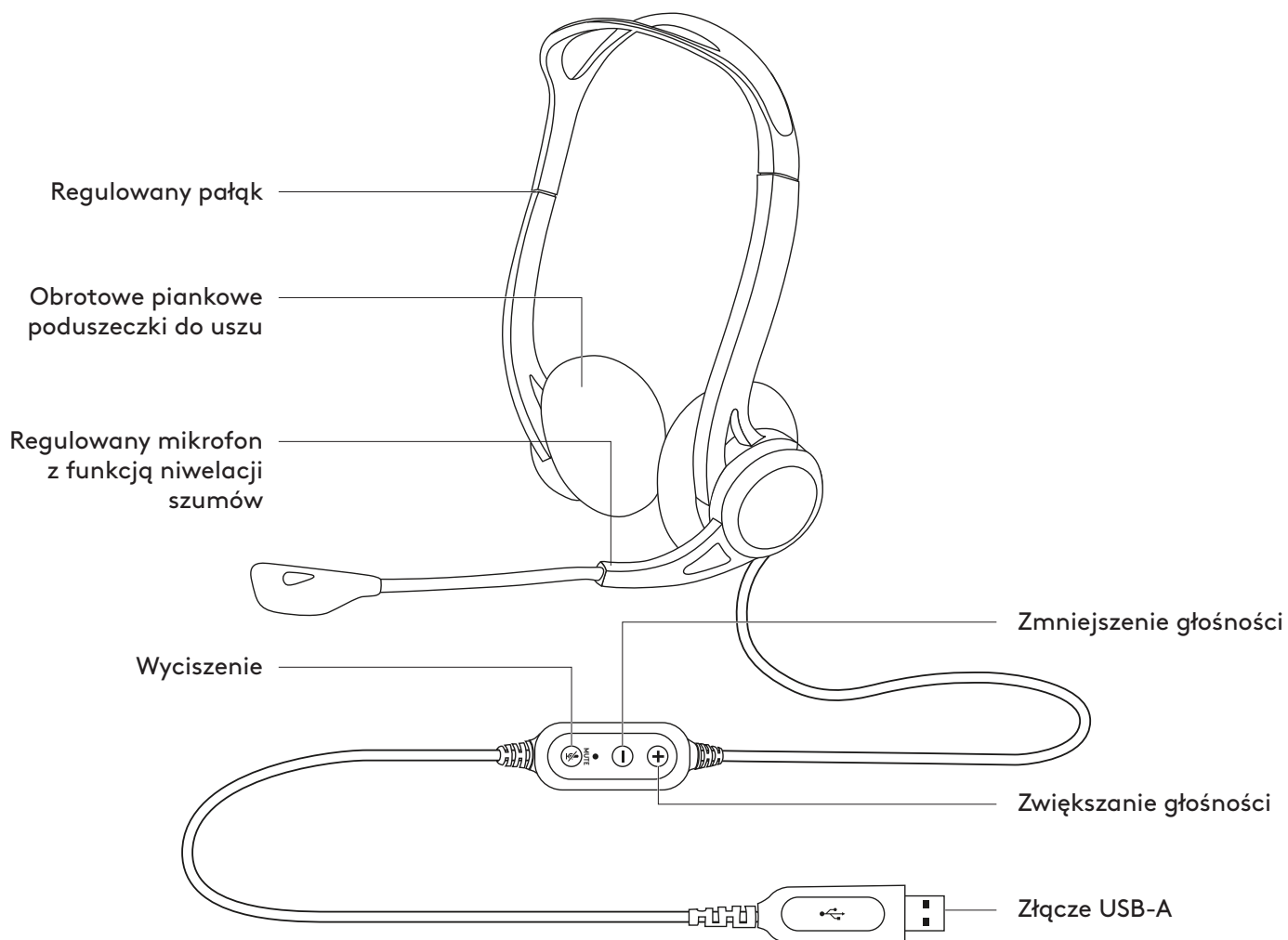


3



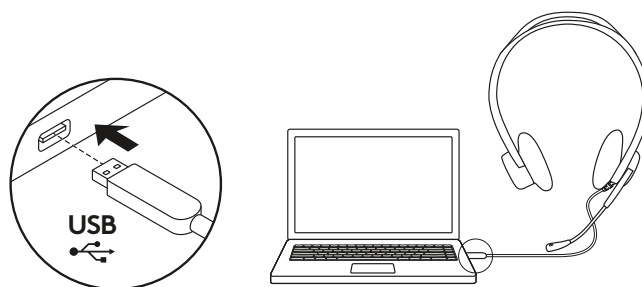
www.logitech.com/support/960

OPIS URZĄDZENIA



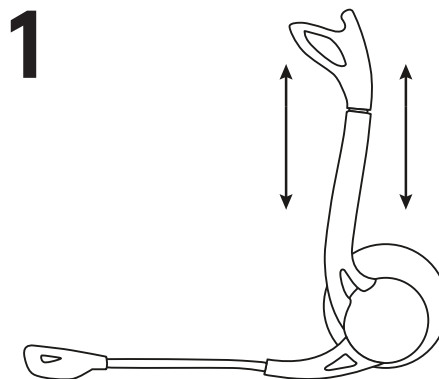
PODŁĄCZANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Podłącz złącze USB-A do portu USB komputera.

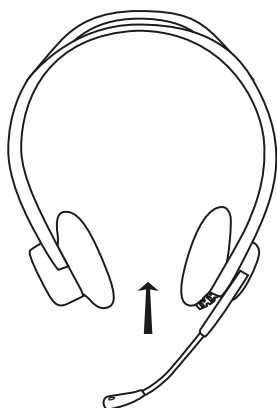


DOPASOWYWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

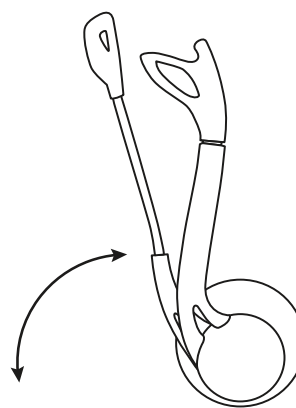
1. Aby wyregulować rozmiar zestawu słuchawkowego, przesuwaj pałąk w górę lub w dół do momentu wygodnego dopasowania.
2. Przesuwaj elastyczny wysięgnik mikrofonu w górę lub w dół i do lub od siebie do momentu, aż będzie na poziomie ust, co zapewni lepsze przechwytywanie dźwięku.
3. Gdy wysięgnik mikrofonu nie jest używany, wystarczy go odsunąć.



2

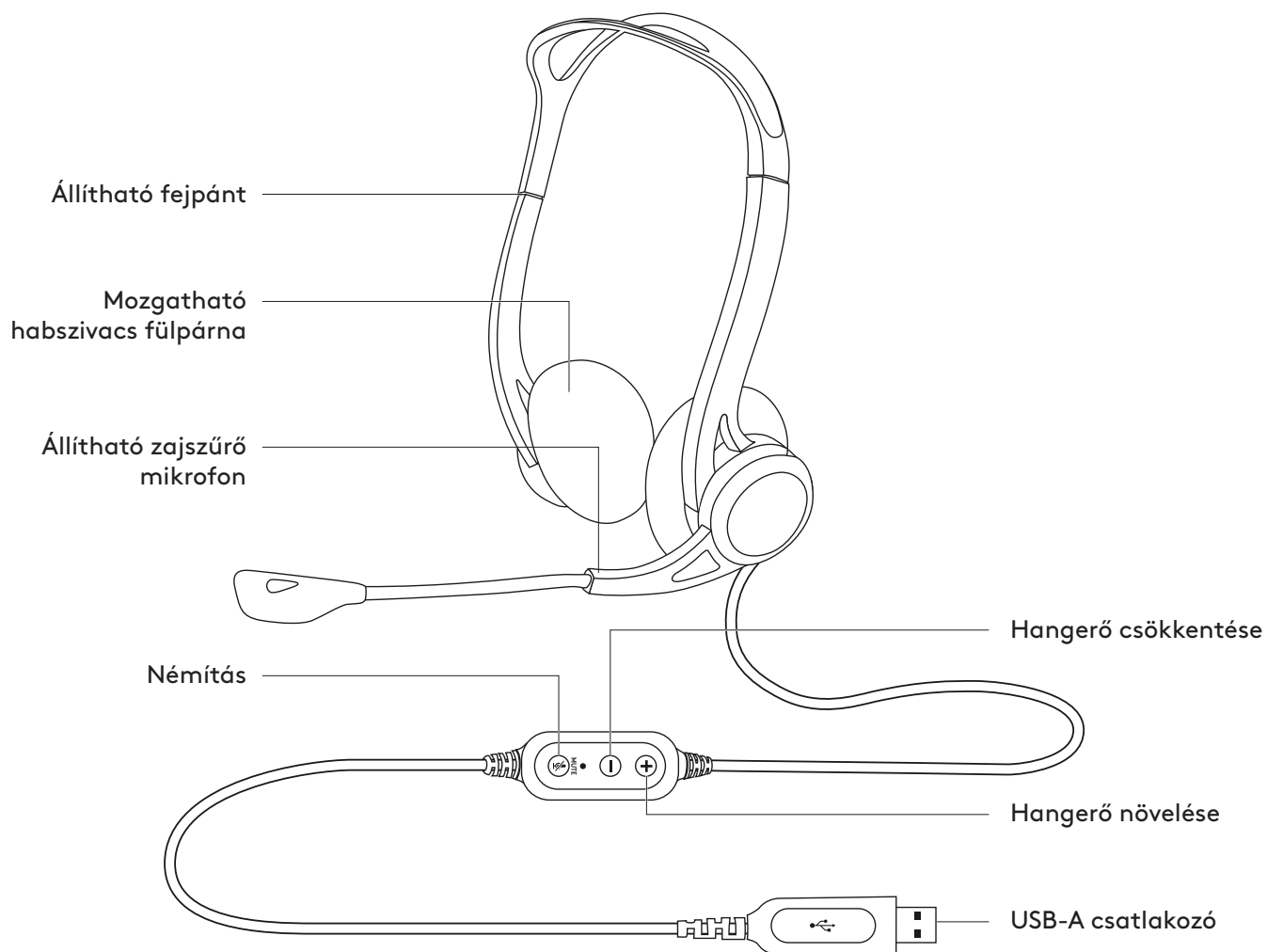


3



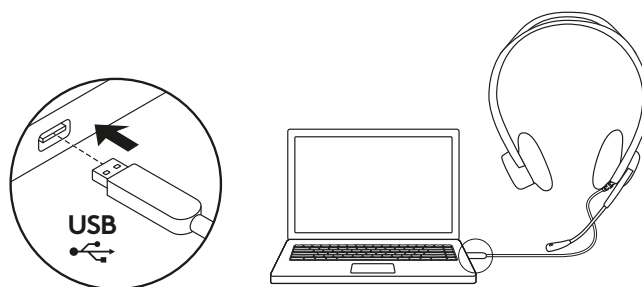
www.logitech.com/support/960

A TERMÉK ISMERTETÉSE



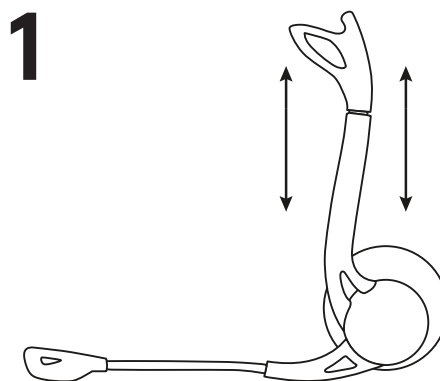
A MIKROFONOS FEJHALLGATÓ CSATLAKOZTATÁSA

Dugja az USB-A csatlakozót a számítógép USB-portjába.

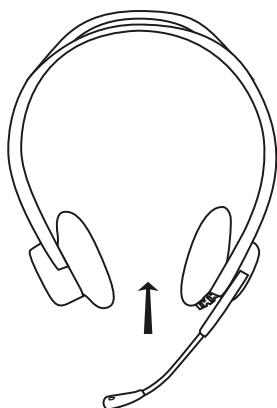


A MIKROFONOS FEJHALLGATÓ MÉRETRE ÁLLÍTÁSA

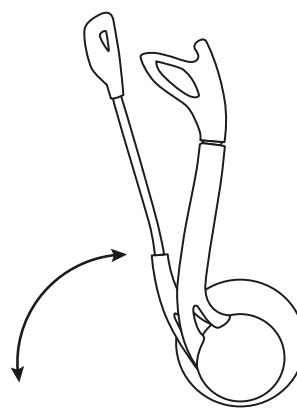
1. A mikrofonos fejhallgató méretének beállításához mozgassa fel-le a fejpántot, amíg az kényelmes nem lesz.
2. A jobb hangérzékeléshez mozgassa fel-le és előre-hátra a rugalmas mikrofonkart, amíg a szája elé nem kerül.
3. A mikrofonkar felhajtható, amikor éppen nem használja.



2

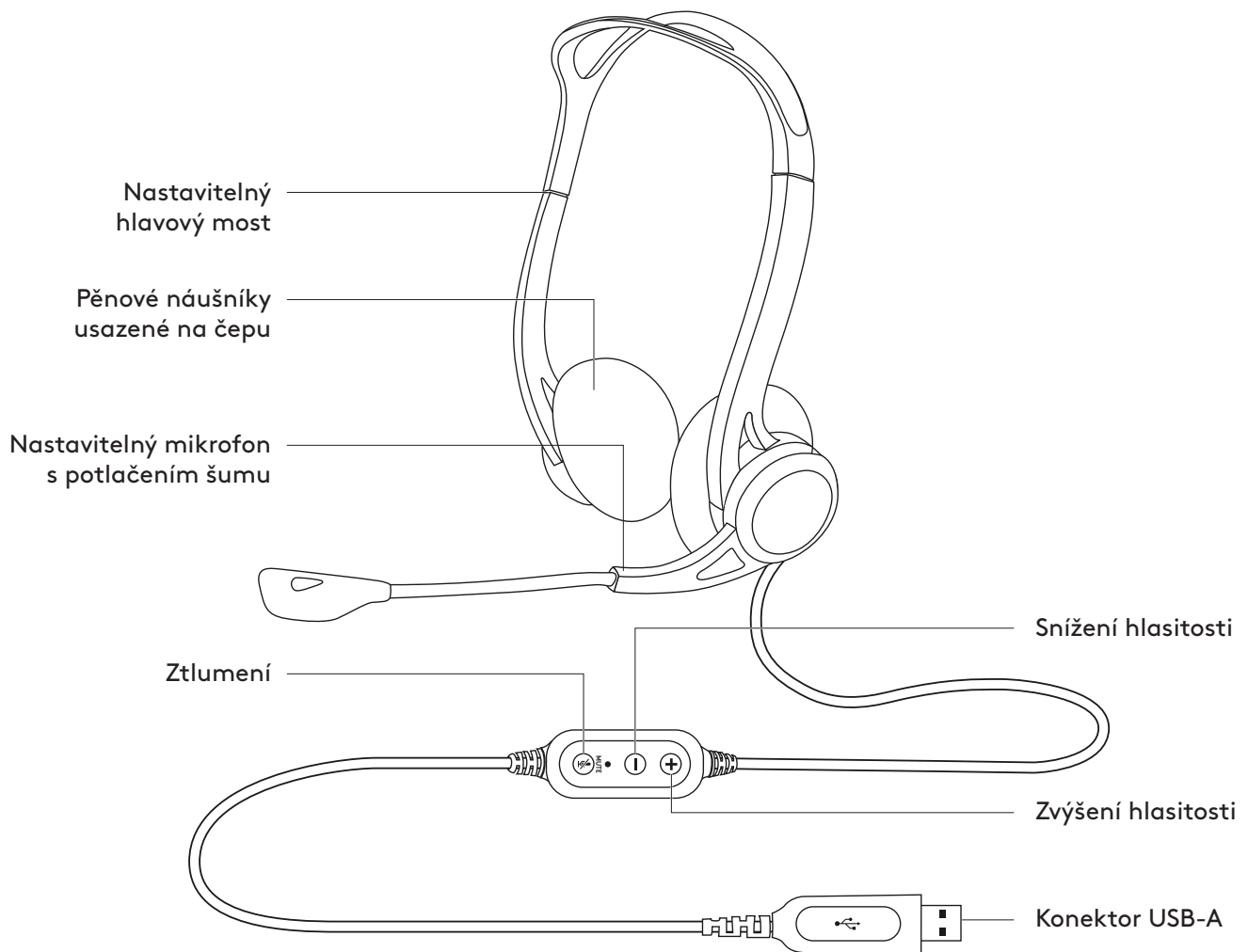


3



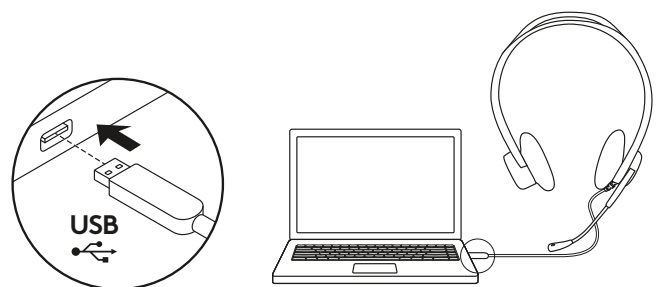
www.logitech.com/support/960

POPIS PRODUKTU



PŘIPOJENÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY

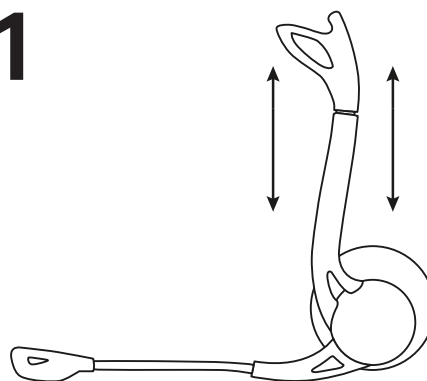
Připojte konektor USB-A k portu USB v počítači.



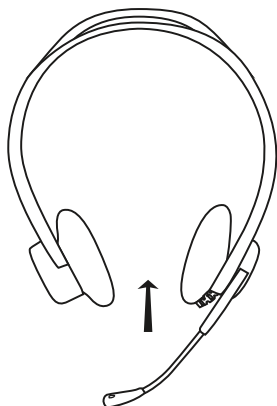
USAZENÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY

1. Nastavte si velikost náhlavní soupravy posouváním hlavového mostu nahoru a dolů, dokud vám pohodlně nepadne.
2. Nastavte si flexibilní držák mikrofonu pohyby nahoru, dolů, k sobě a od sebe tak, aby byl v rovině s vašimi ústy pro lepší snímání hlasu.
3. Když držák mikrofonu nepoužíváte, stačí jej odklopit stranou.

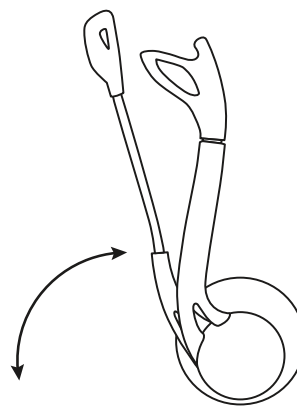
1



2

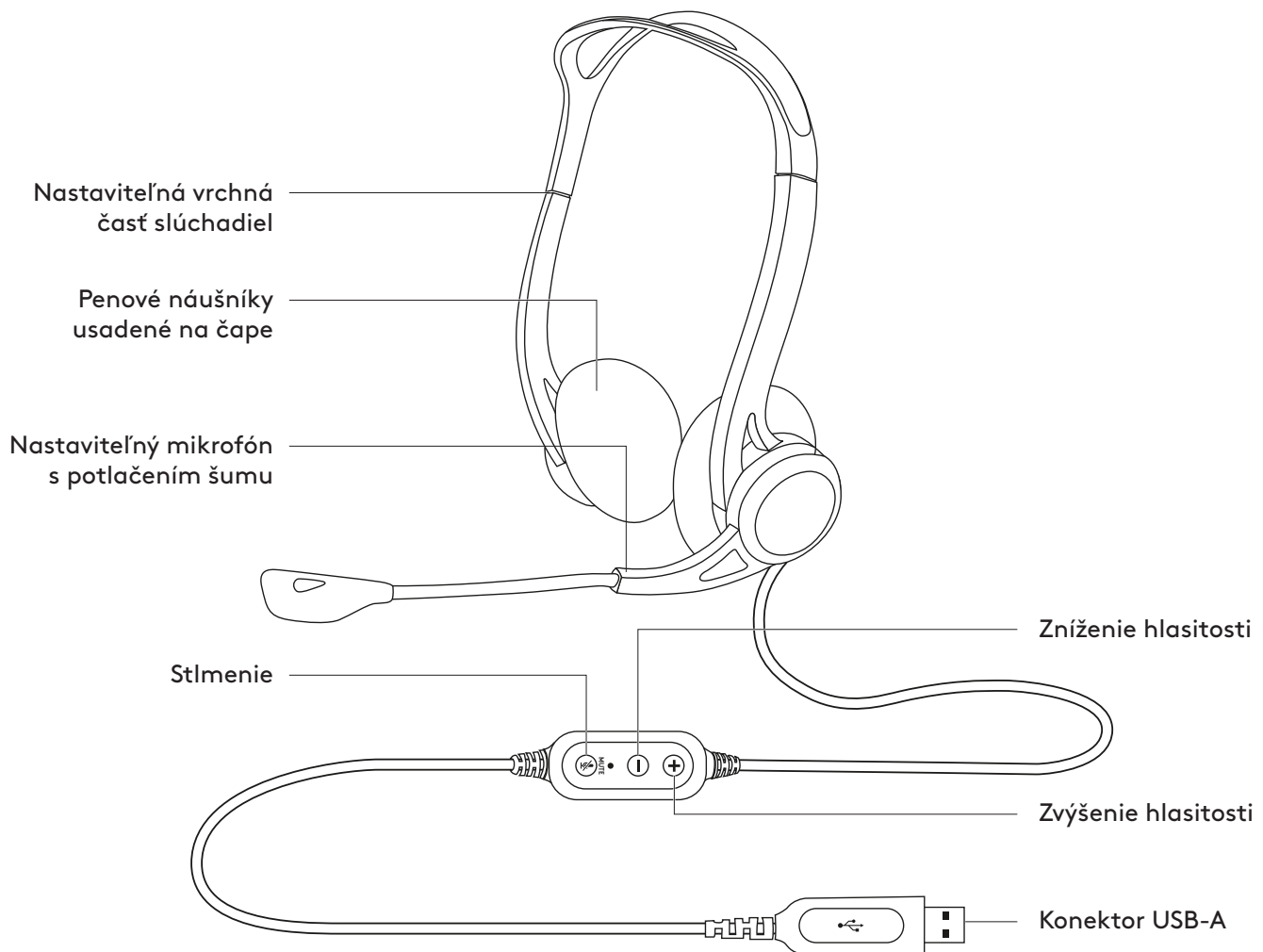


3



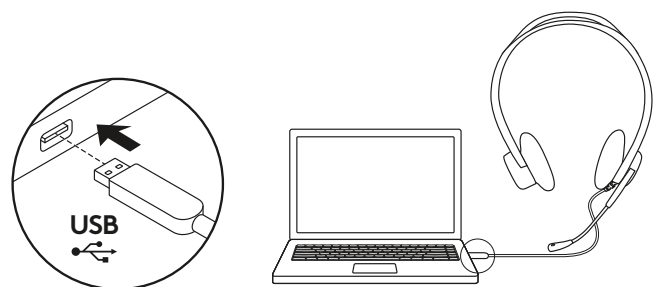
www.logitech.com/support/960

POPIS PRODUKTU



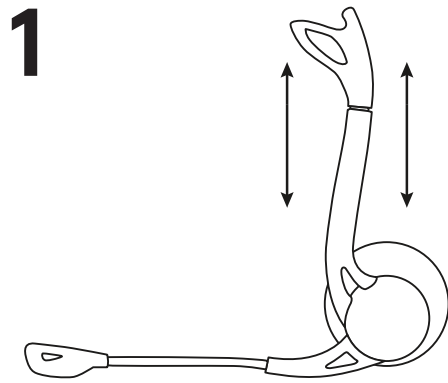
PRIPOJENIE NÁHLAVNEJ SÚPRAVY

Pripojte konektor USB-A k portu USB v počítači.

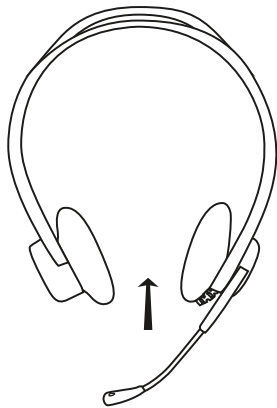


USADENIE NÁHLAVNEJ SÚPRAVY

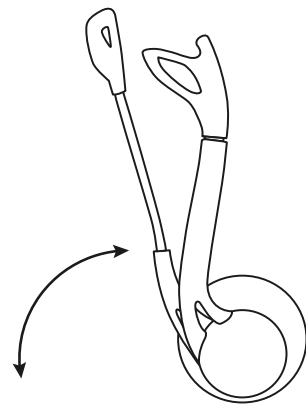
1. Nastavte si veľkosť náhlavnej súpravy posúvaním hlavového mosta nahor a nadol, kým vám pohodlne nepadne.
2. Nastavte si flexibilný držiak mikrofónu pohybmi nahor, nadol, k sebe a od seba tak, aby bol v rovine s vašimi ústami pre lepšie snímanie hlasu.
3. Keď držiak mikrofónu nepoužívate, stačí ho odklopiť nabok.



2

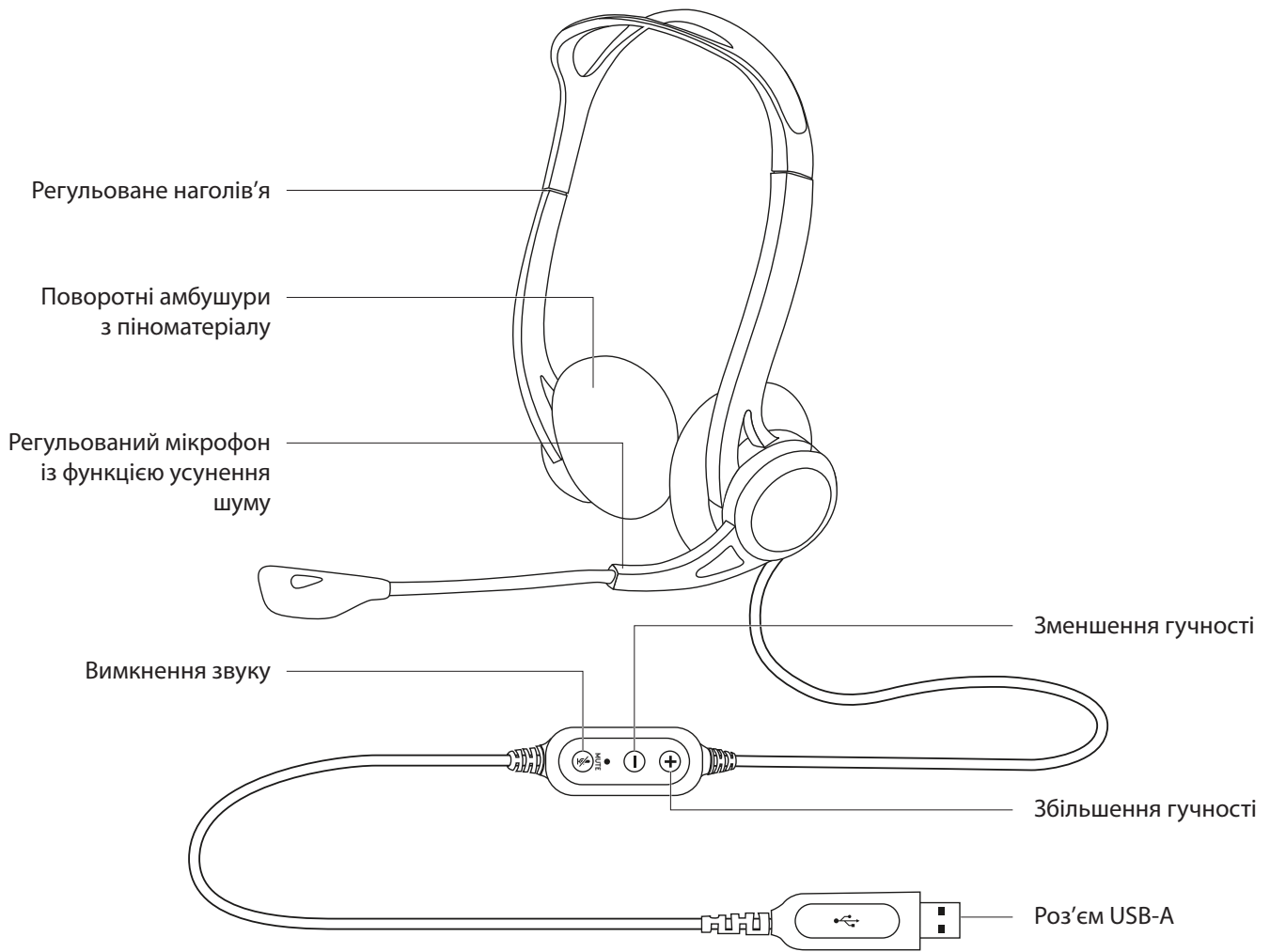


3



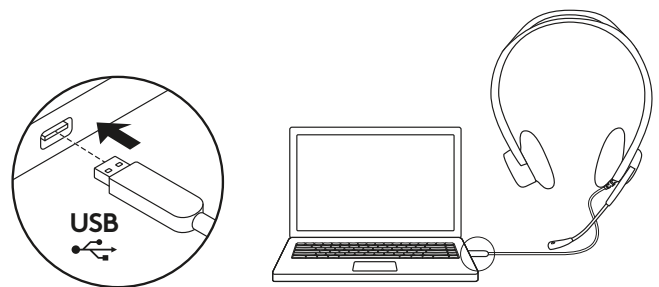
www.logitech.com/support/960

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ПРОДУКТОМ



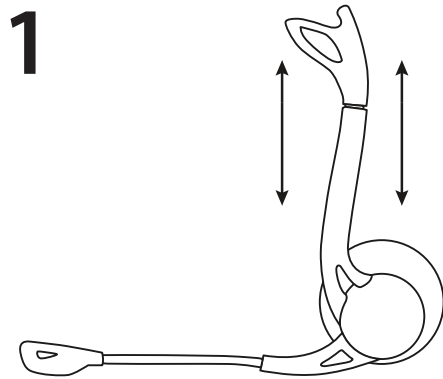
ПІДКЛЮЧЕННЯ ГАРНІТУРИ

Вставте роз'єм USB-A у USB-порт комп'ютера.

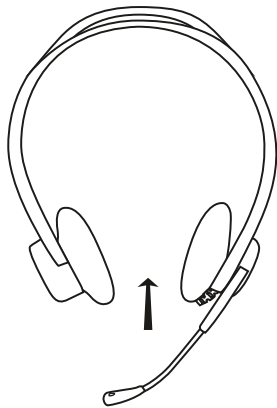


ПОСАДКА ГАРНІТУРИ

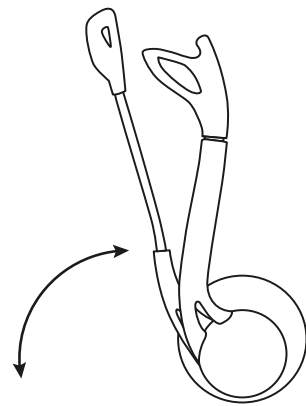
1. Щоб визначити потрібний розмір гарнітури, рухайте наголів'я вгору-вниз, поки вам не стане зручно.
2. Переміщуйте гнучкий штатив мікрофона угору-вниз і в напрямку до себе та від себе, поки він не набуде положення, в якому забезпечуватиме оптимальну якість звучання.
3. Коли мікрофон не використовується, його можна повернути вбік.



2

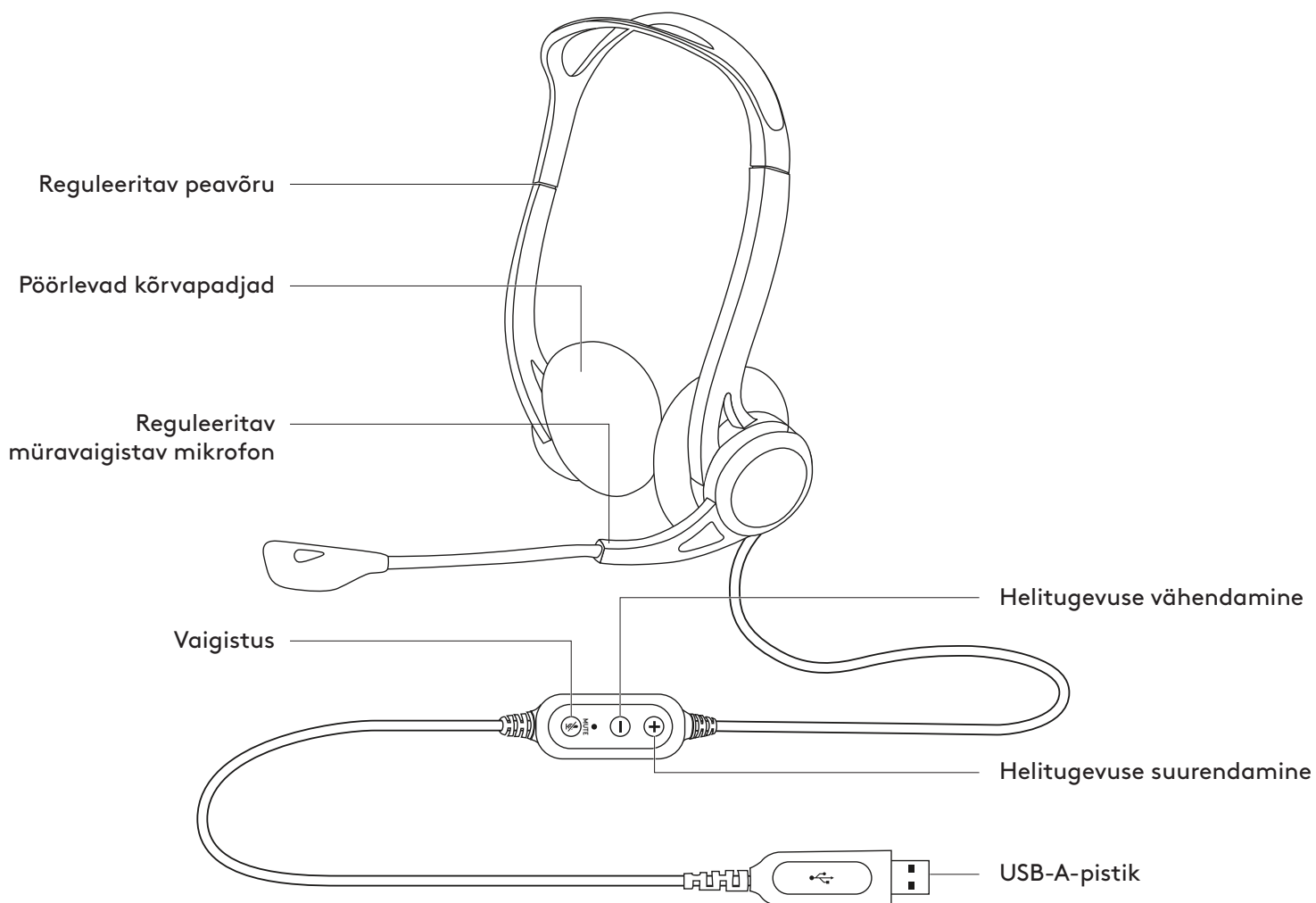


3



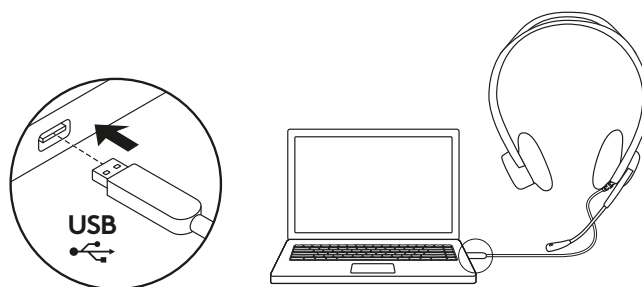
www.logitech.com/support/960

TOOTE TUTVUSTUS



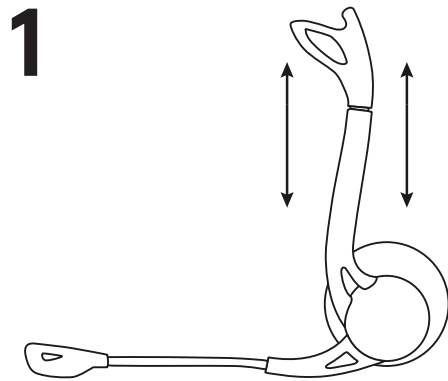
PEAKOMPLEKTI ÜHENDAMINE

Ühendage USB-A-konnektor arvuti USB-porti.

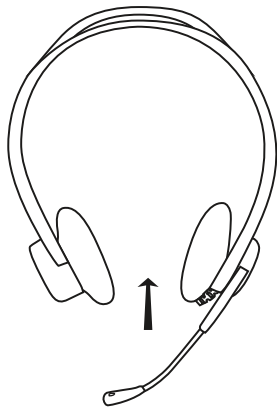


PEAKOMPLEKTI PÄHESOBIVUS

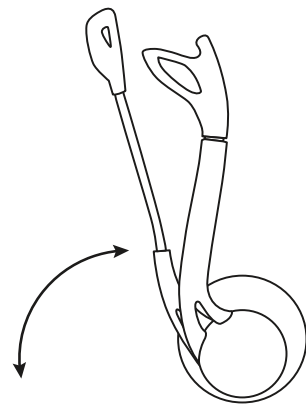
1. Peakomplekti suuruse reguleerimiseks liigutage seda üles ja alla, kuni leiute mugavaima asendi.
2. Parima häälesalvestuse saavutamiseks liigutage mikrofonivart üles või alla, kuni see on suuga sama kõrgel.
3. Kui te mikrofoni ei kasuta, keerake see eest ära.



2

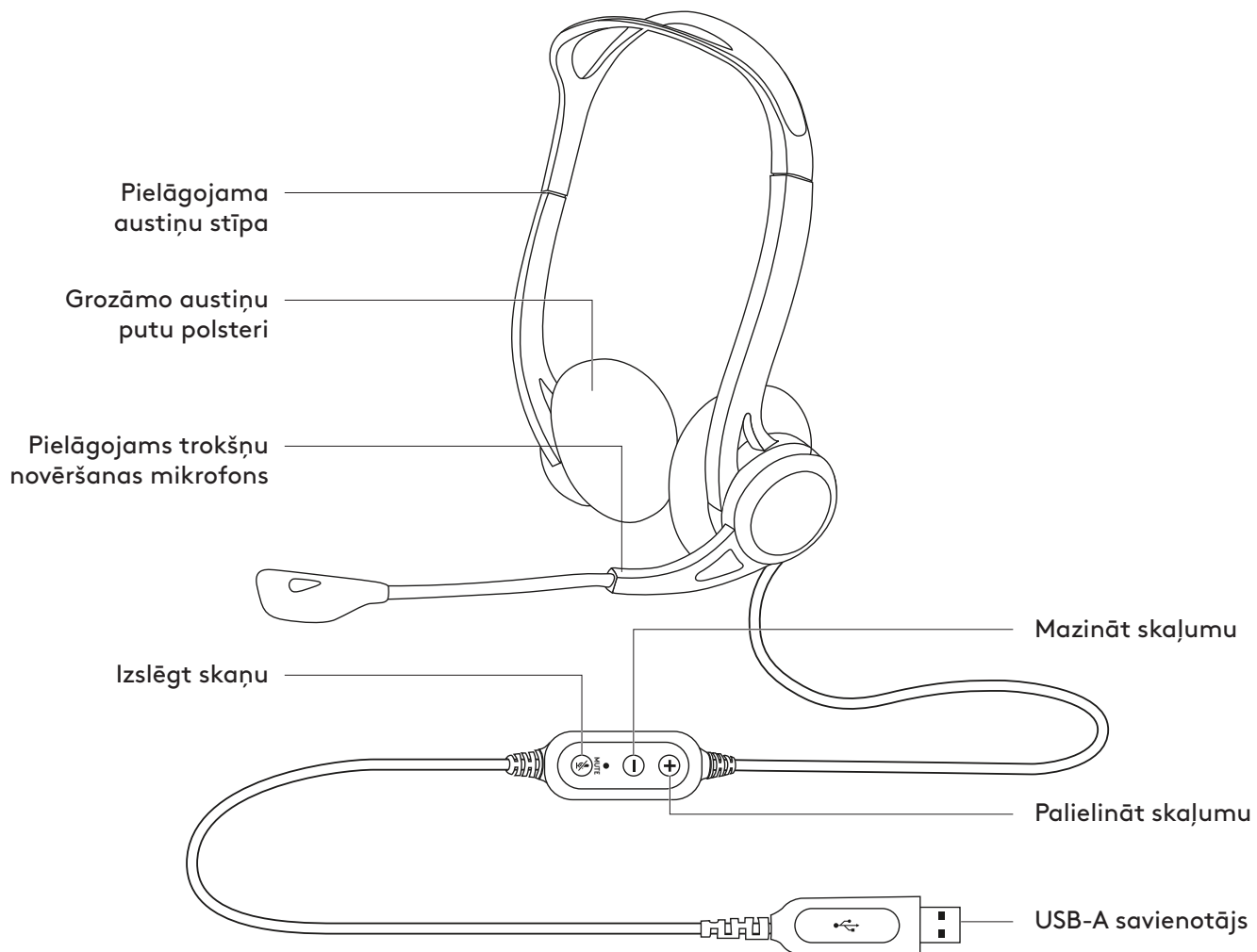


3



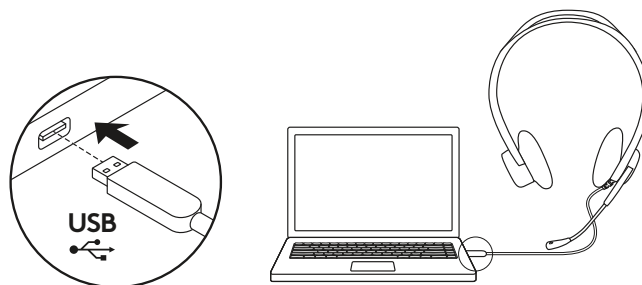
www.logitech.com/support/960

PĀRZINIET SAVU IERĪCI



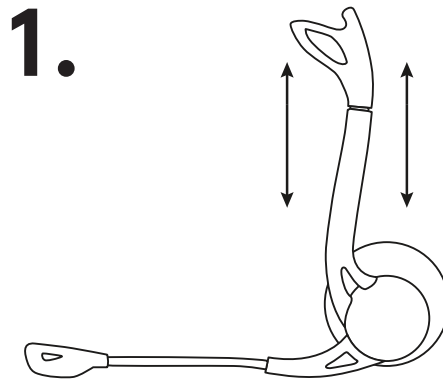
AUSTIŅU PIEVIENOŠANA

Iespraudiet USB-A savienotāju datora USB pieslēgvietā.

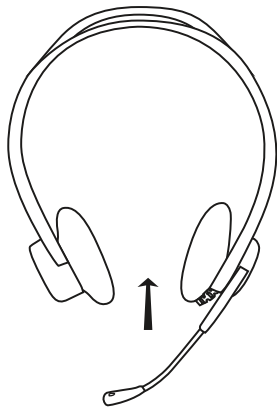


AUSTIŅU REGULĒŠANA

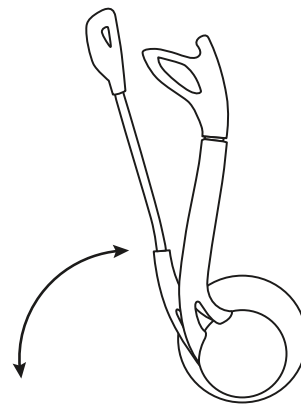
1. Lai noregulētu austiņu izmēru, pārvietojiet austiņu stīpu uz augšu vai leju, līdz tā ērti der uz galvas.
2. Pārvietojiet izvelkamo mikrofona kātiņu uz augšu vai uz leju un ievielciet vai izvelciet to, līdz tas ir vienā līmenī ar jūsu muti, šādi nodrošinot labāku skaņas uztveršanu.
3. Kad neizmantojat mikrofona, tā kātiņu var pacelt uz augšu, lai tas netraucētu.



2.

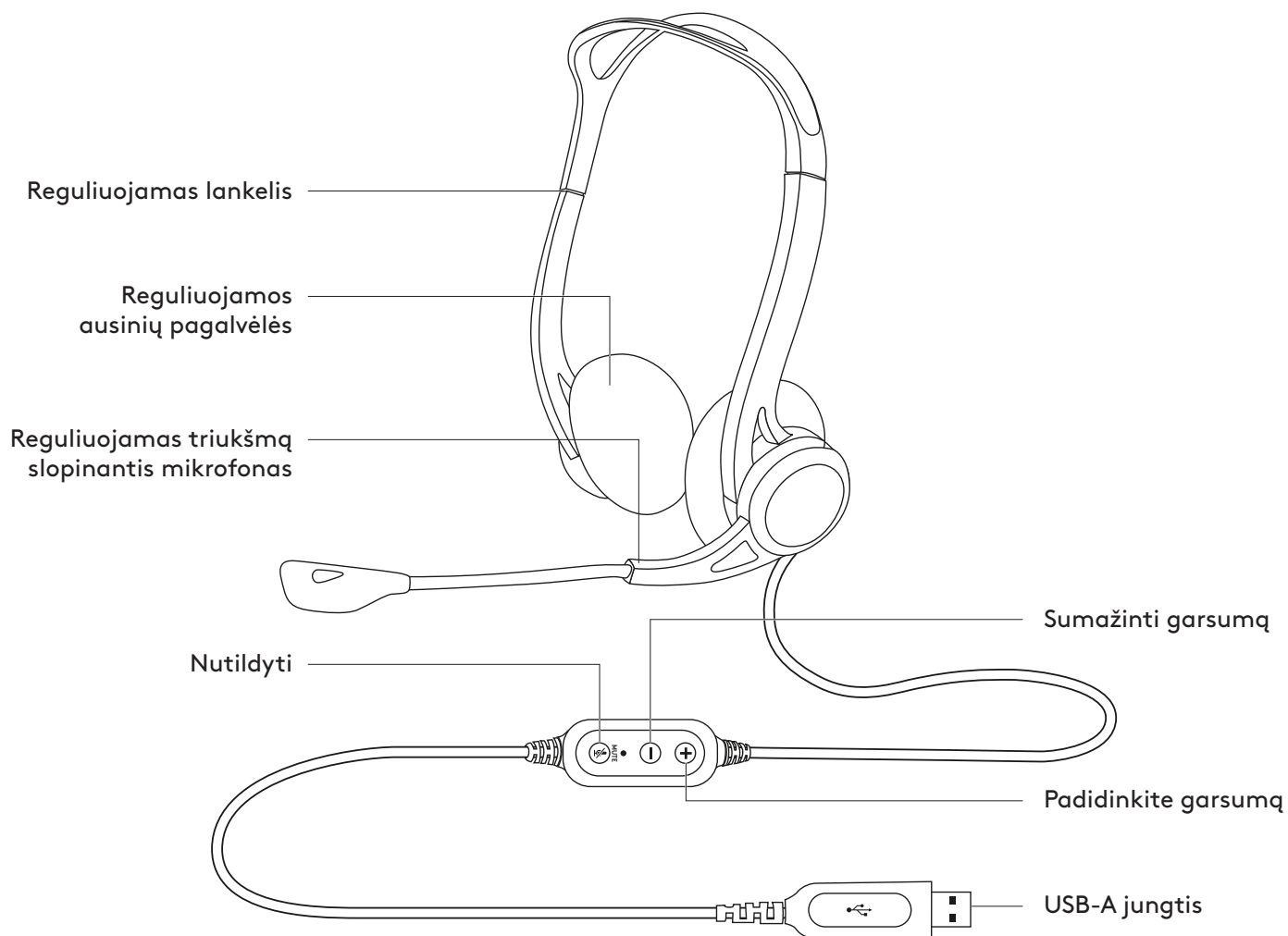


3.



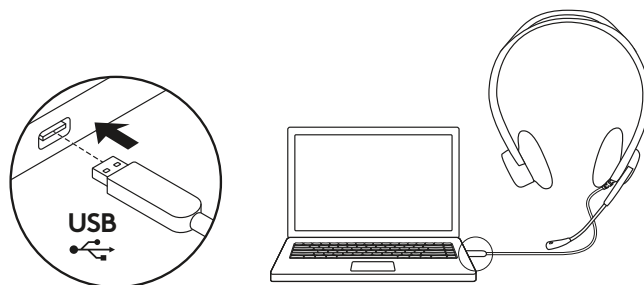
www.logitech.com/support/960

SUSIPAŽINKITE SU SAVO PRODUKTU



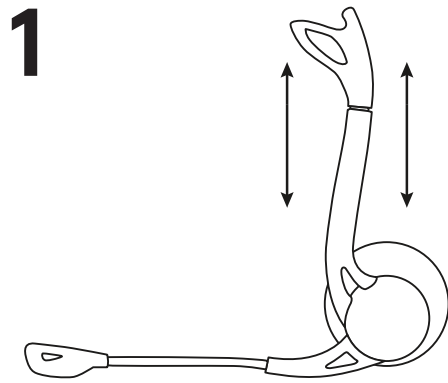
AUSINIŲ PRIJUNGIMAS

Įkiškite USB-A jungtį į kompiuterio USB prievadą.

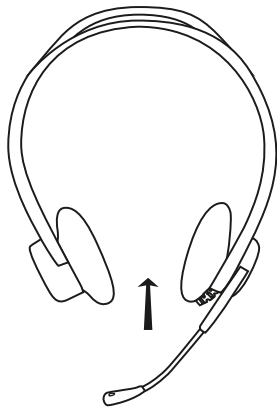


AUSINIŲ SUREGULIAVIMAS

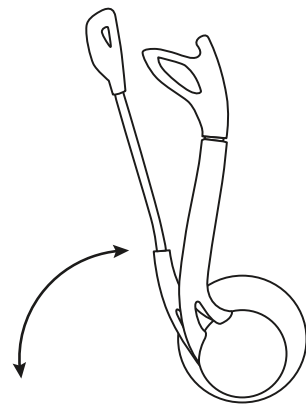
1. Sureguliuokite galvos juostos dydį judindami galvos juostą į viršų ir apačią, kol patogiai tiks.
2. Judinkite lanksčią mikrofono strėlę į viršų ar apačią, kol ji bus sulig jūsų burna, kad garsas būtų geriau fiksuojamas.
3. Kai nenaudojate, strėlę nusukite toliau.



2

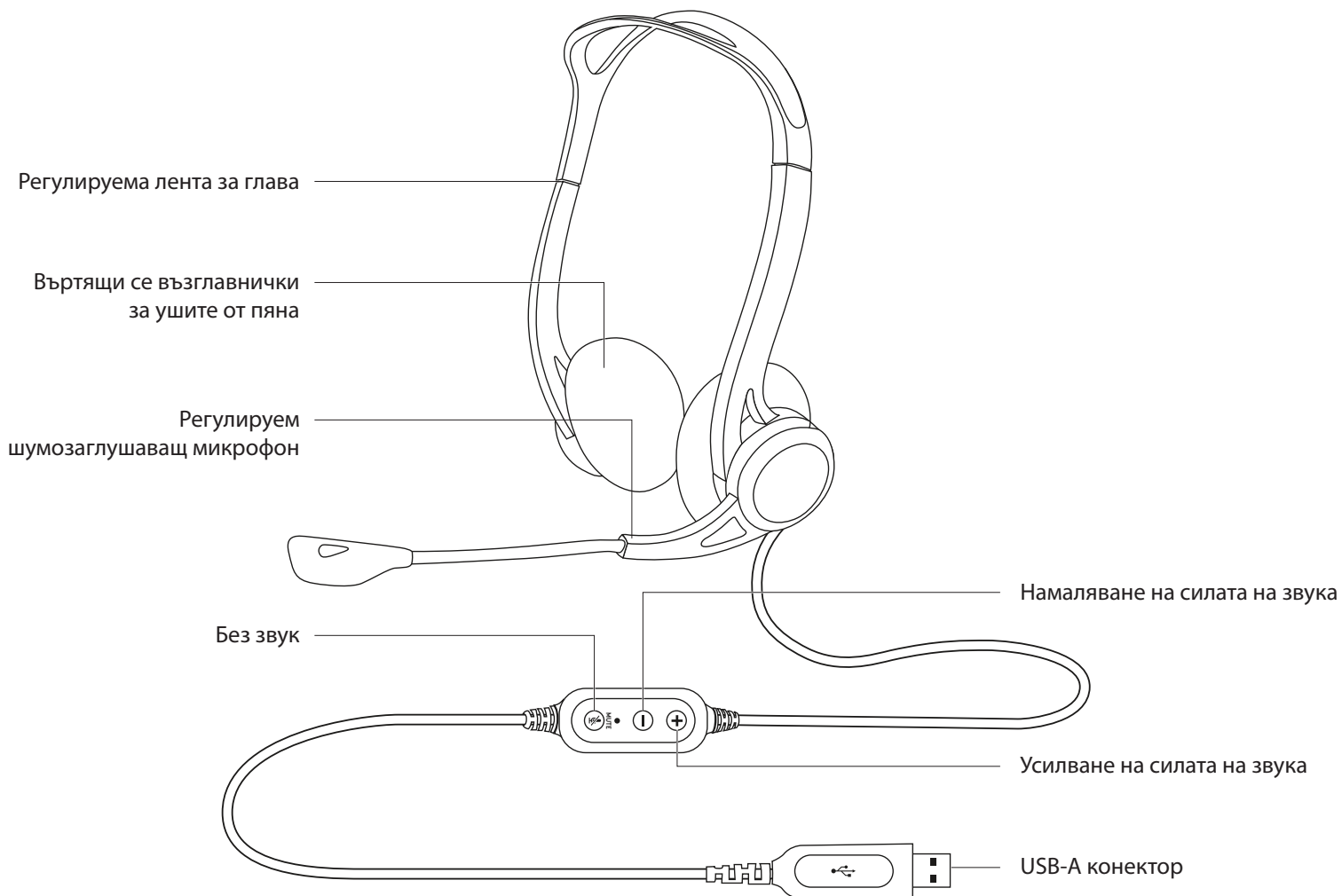


3



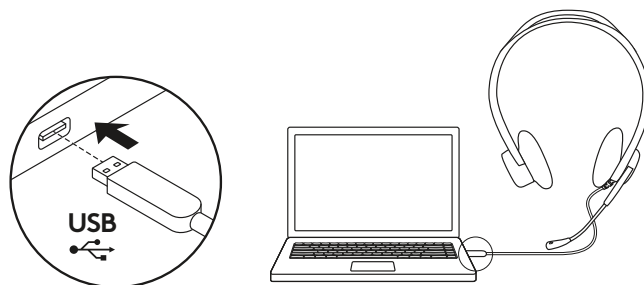
www.logitech.com/support/960

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ СЪС СВОЯ ПРОДУКТ



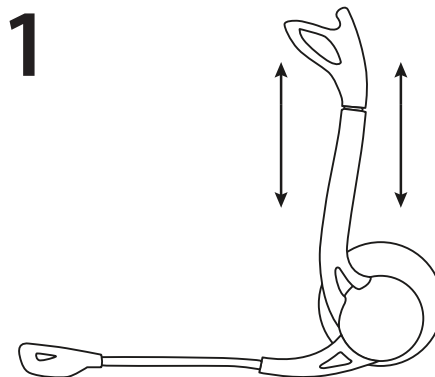
СВЪРЗВАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

Включете USB-A конектора към USB порта на компютъра.

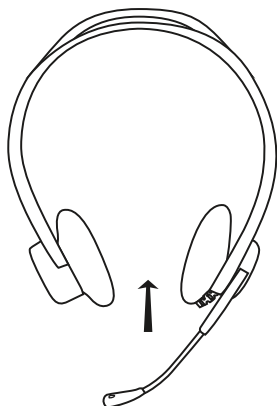


НАПАСВАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

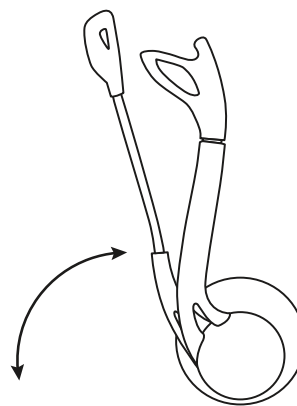
1. За да регулирате размера на слушалките, движете лентата за глава нагоре и надолу, докато пасне удобно.
2. Движете гъвкавата стойка на микрофона нагоре или надолу и навътре или навън, докато не е на нивото на устата ви за по-добро улавяне на гласа.
3. Когато не се използва, стойката на микрофона може да се прибере.



2

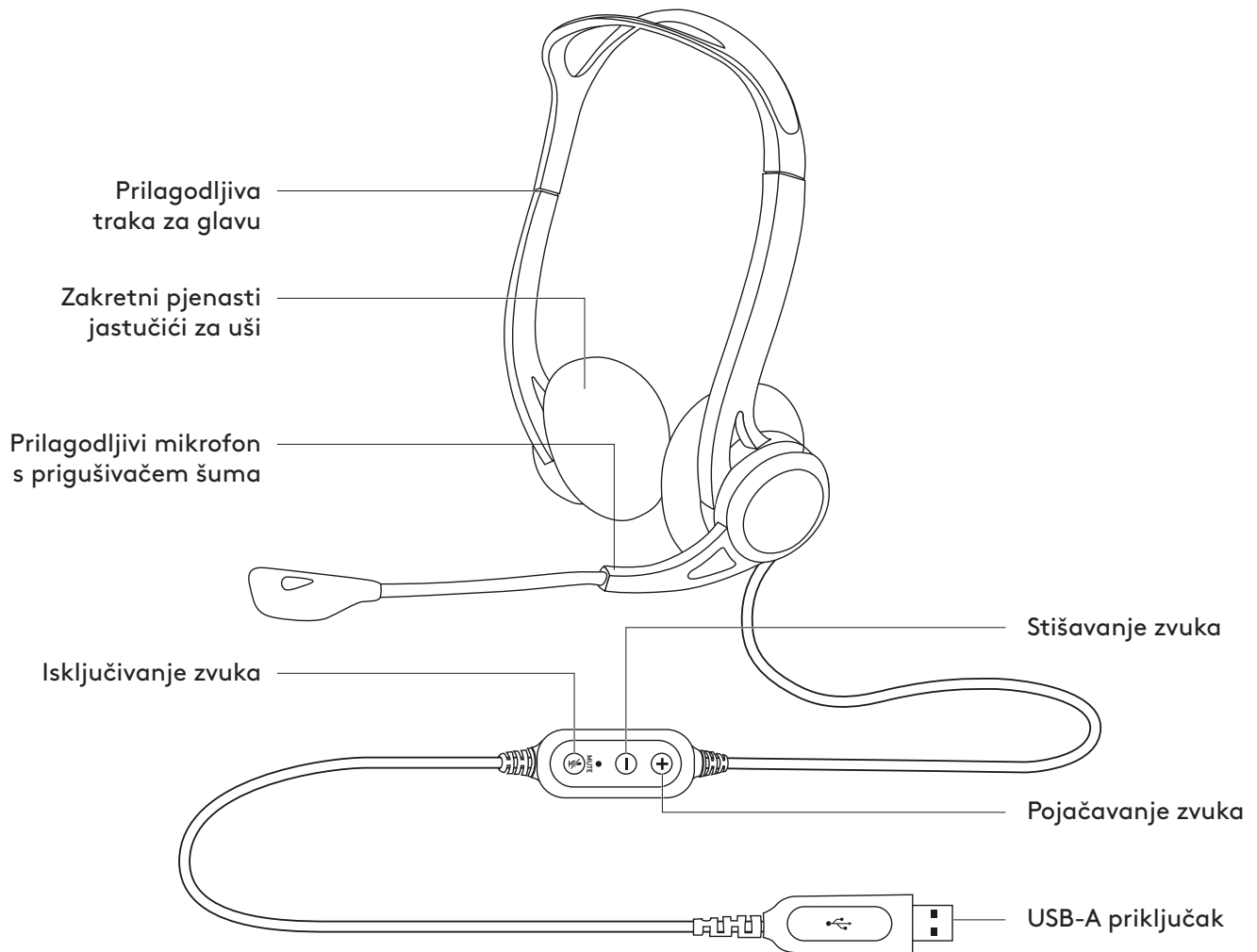


3



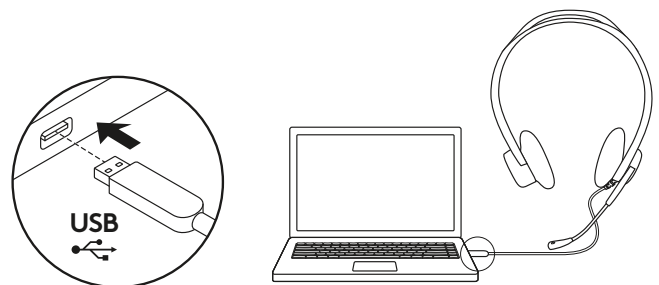
www.logitech.com/support/960

UPOZNAJTE SVOJ UREĐAJ



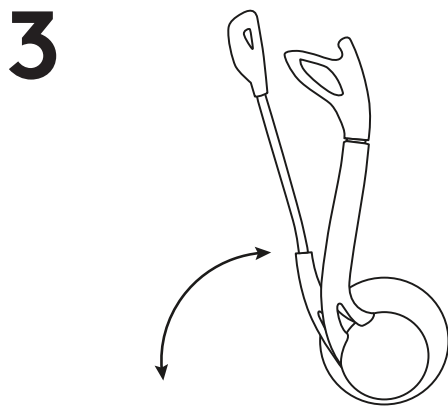
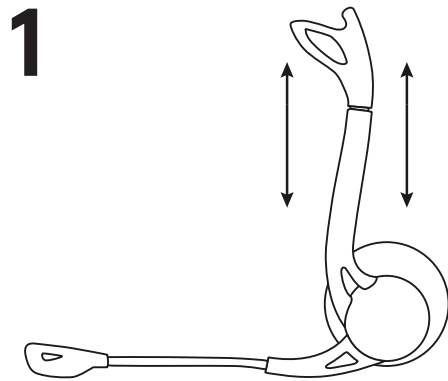
PRIKLJUČIVANJE SLUŠALICA

Ukopčajte USB-A priključak u USB priključnicu na računalu.



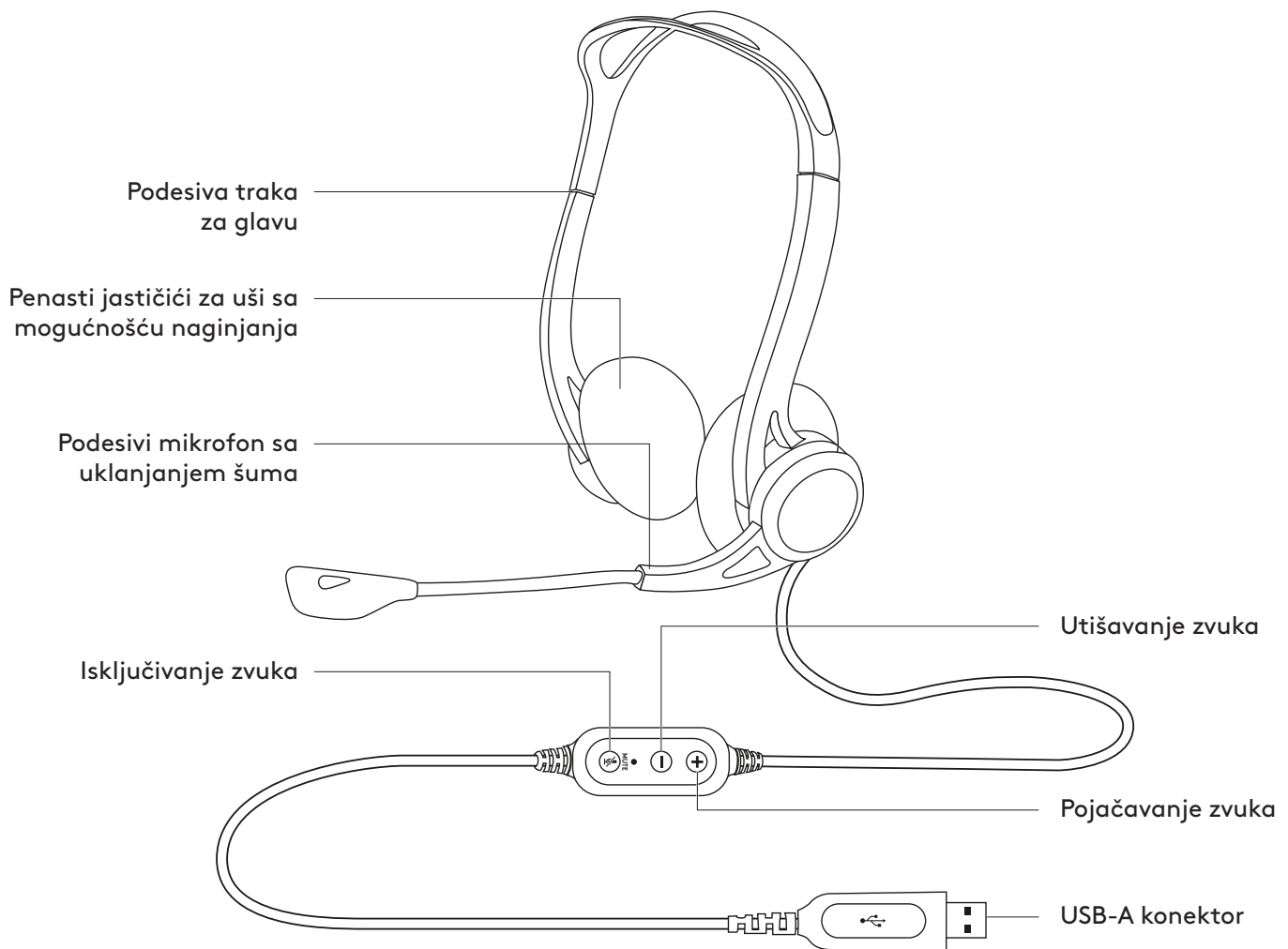
NAMJEŠTANJE SLUŠALICA

1. Ako želite prilagoditi veličinu slušalica, pomičite traku za glavu gore i dolje da vam udobno prisjedaju.
2. Pomaknite savitljivi nosač mikrofona gore ili dolje i naprijed ili nazad kako bi bio u ravnini s vašim ustima za bolje hvatanje glasa.
3. Nosač se može odmaknuti da vam ne smeta kada ga ne upotrebljavate.



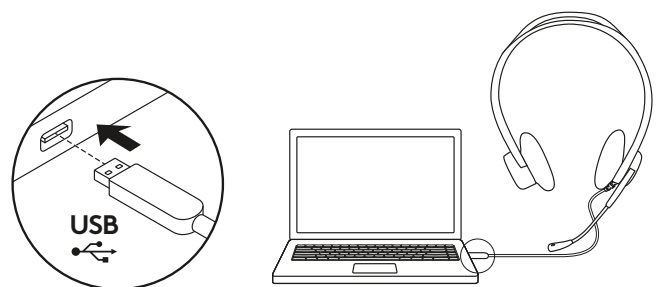
www.logitech.com/support/960

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD



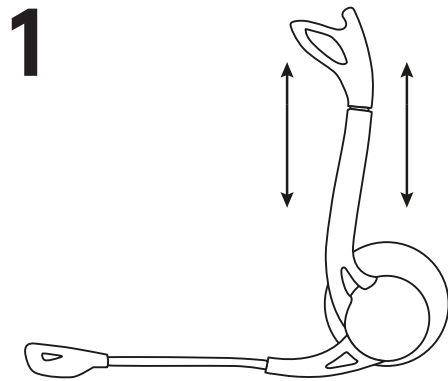
POVEZIVANJE SLUŠALICA

Priključite USB-A konektor u USB port na računaru.

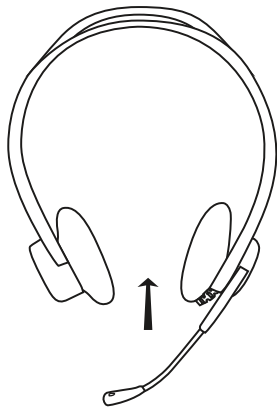


PRILAGOĐAVANJE SLUŠALICA

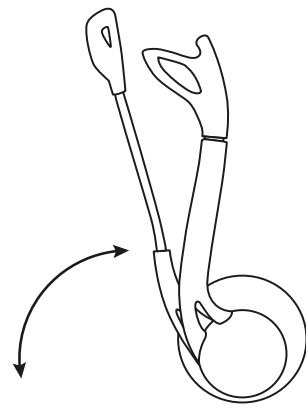
1. Da biste podesili veličinu slušalica, pomerajte traku za glavu gore-dole dok je ne namestite udobno.
2. Pomerajte fleksibilni držač mikrofona gore-dole i napred-nazad dok ne bude u nivou vaših usta, za bolje snimanje zvuka.
3. Držač možete da sklonite kada ga ne koristite.



2

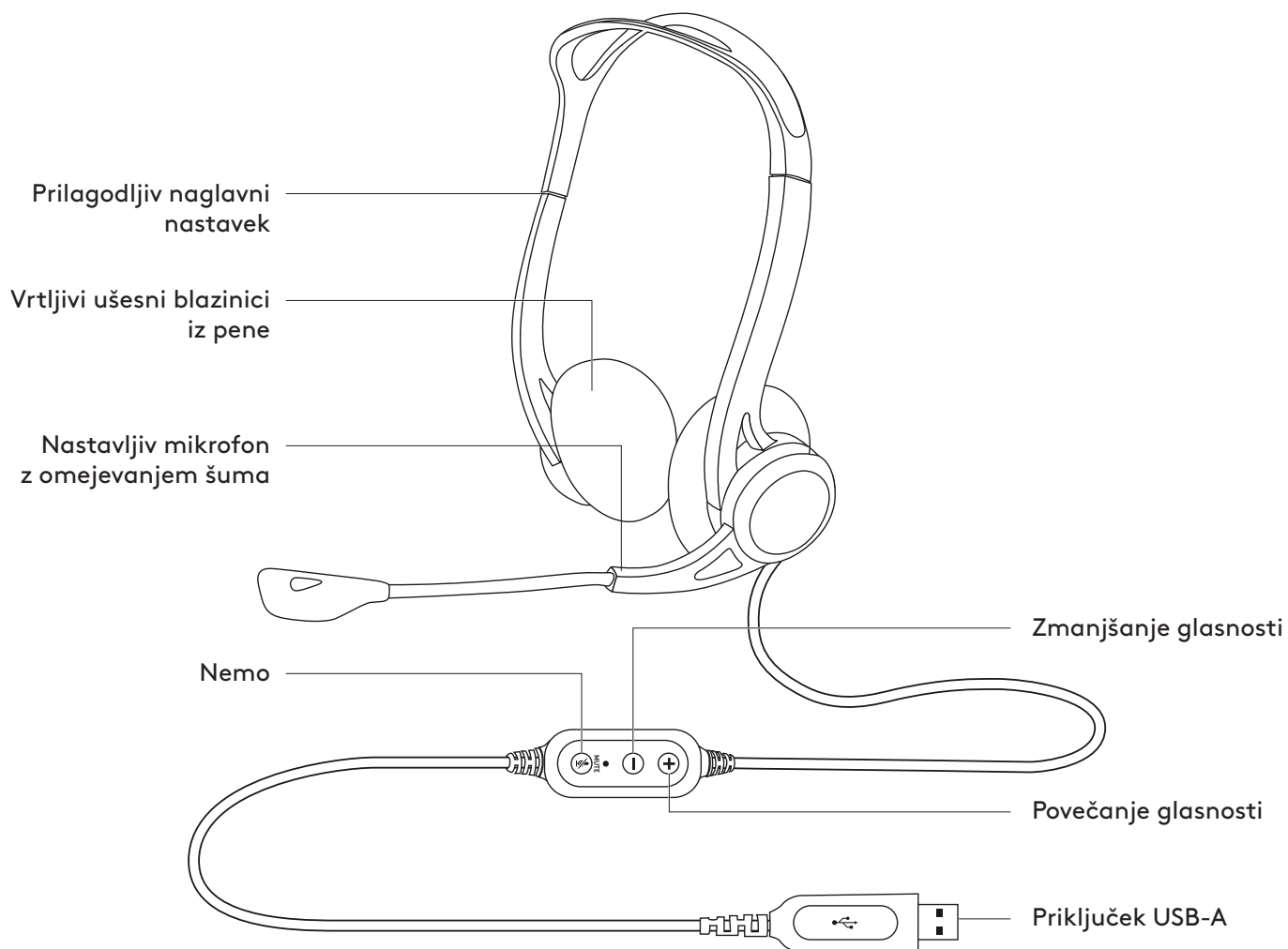


3



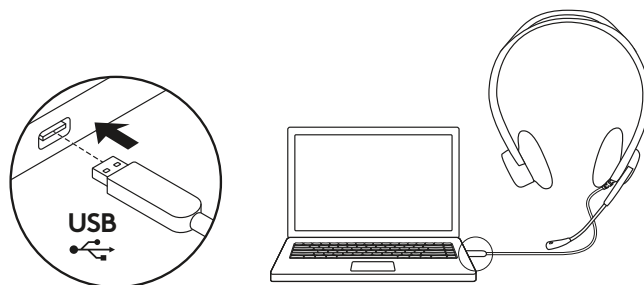
www.logitech.com/support/960

SPOZNAJTE IZDELEK



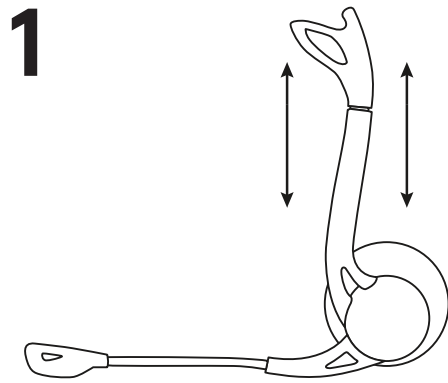
PRIKLJUČITEV SLUŠALK

Priključek USB-A priključite v vrata USB na računalniku.

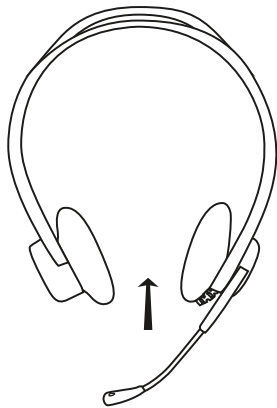


NASTAVITEV SLUŠALK

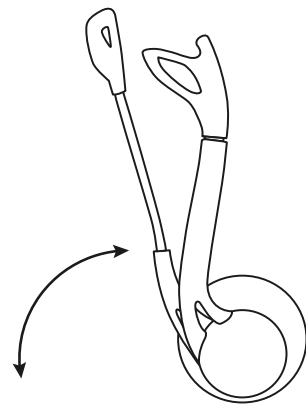
1. Da prilagodite velikost slušalk, naglavni nastavek pomikajte navzgor ali navzdol, dokler se udobno ne prilega.
2. Da zagotovite boljši zajem glasu, premično držalo mikrofona pomaknite navzgor ali navzdol, tako da je postavljen v višini ust.
3. Ko mikrofona ne uporabljate, lahko držalo zložite, da vam ne bo v napoto.



2

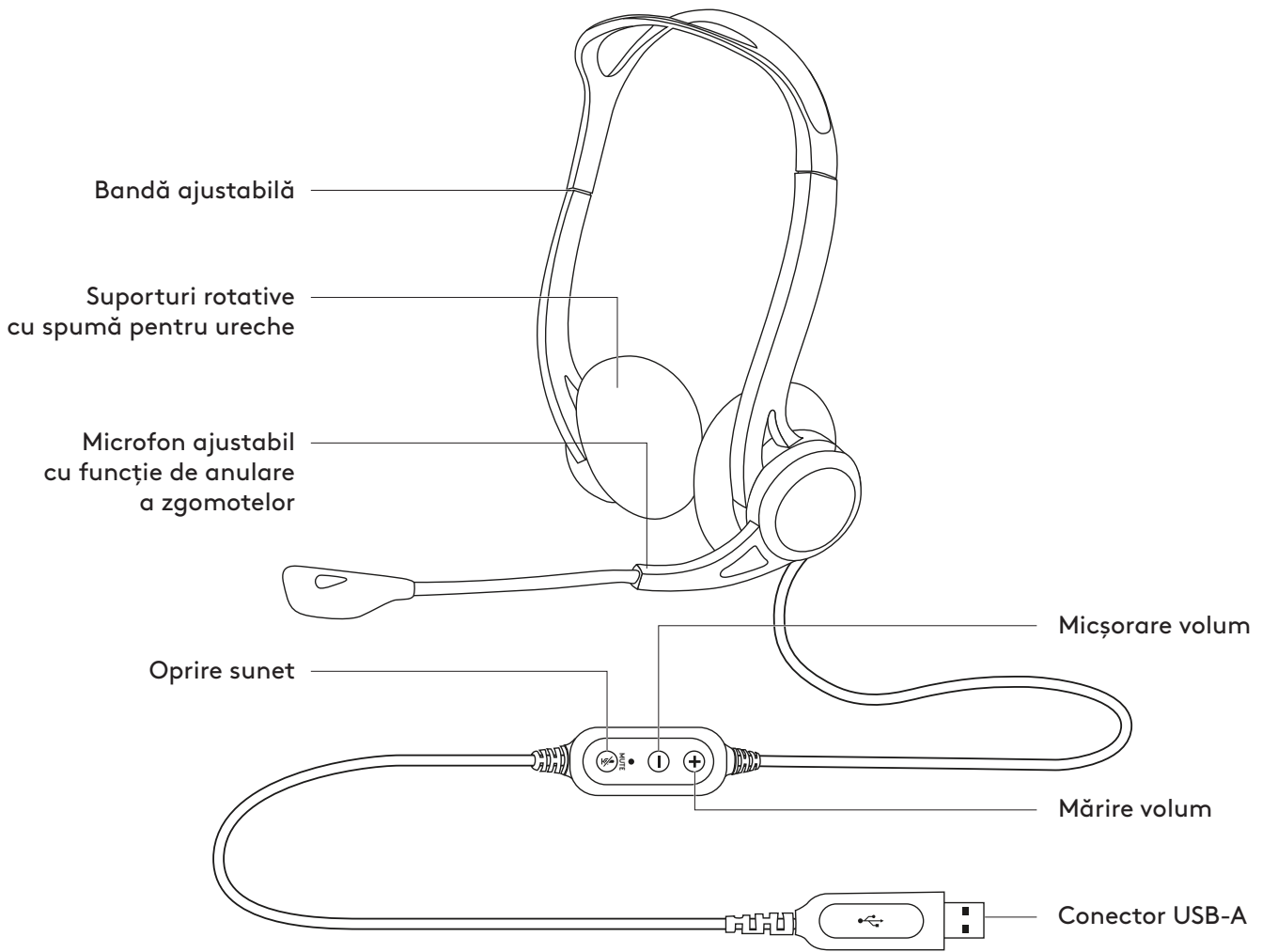


3



www.logitech.com/support/960

FAMILIARIZAȚI-VĂ CU PRODUSUL



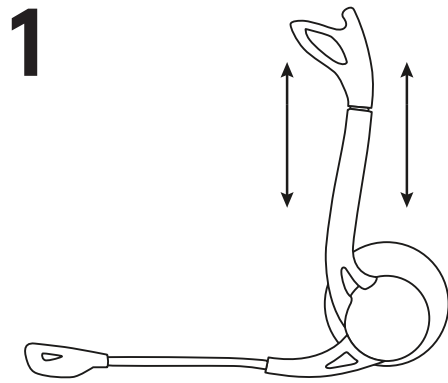
CONECTAREA CĂȘTILOR

Conectați conectorul USB-A la un port USB al computerului.

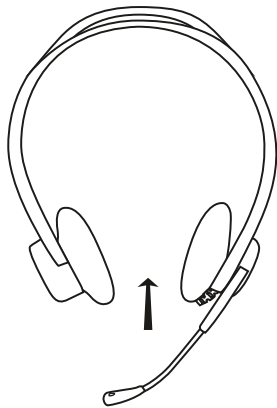


AJUSTAREA CĂȘTILOR

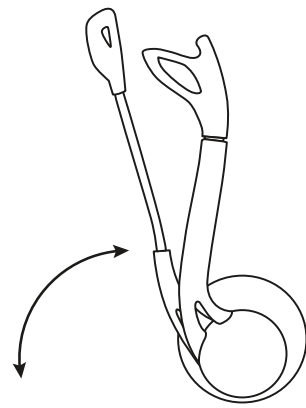
1. Pentru a ajusta dimensiunea căștilor, deplasați-le în sus și în jos până când se poziționează confortabil.
2. Mișcați brațul microfonului flexibil în sus sau în jos până când ajunge în dreptul gurii pentru a capta mai bine vocea.
3. Brațul microfonului poate fi îndepărtat când nu îl folosiți.



2

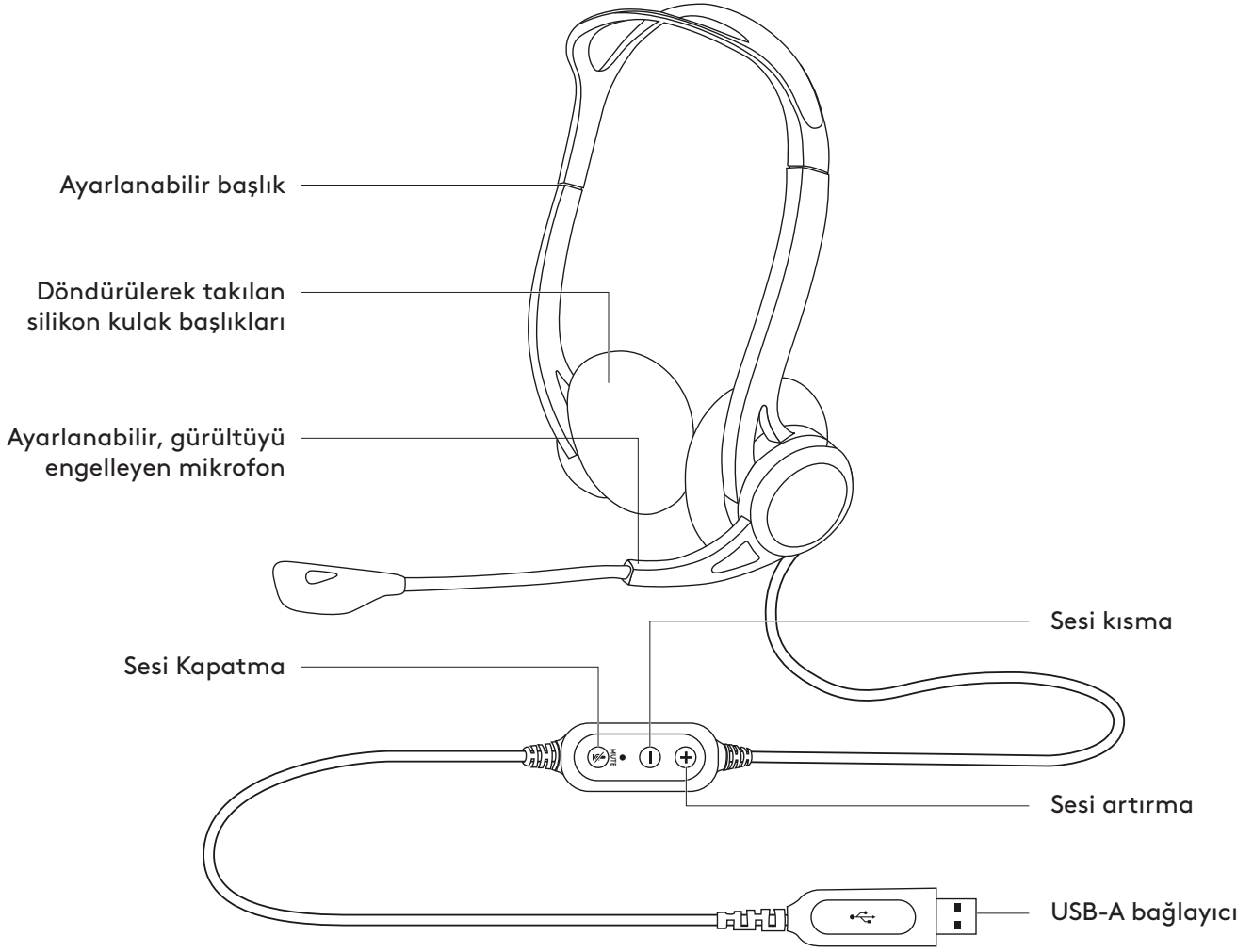


3



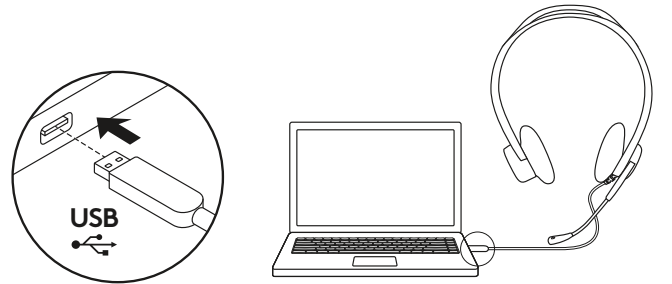
www.logitech.com/support/960

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN



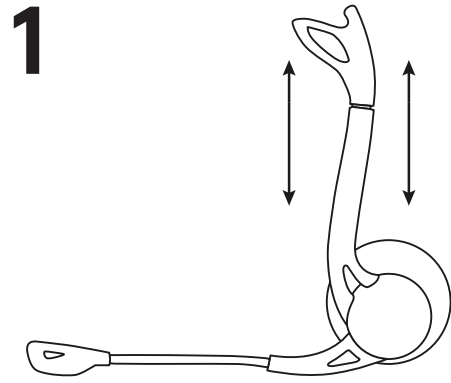
KULAKLIĞI BAĞLAMA

USB-A bağlayıcıyı bilgisayarın USB bağlantı noktasına takın.

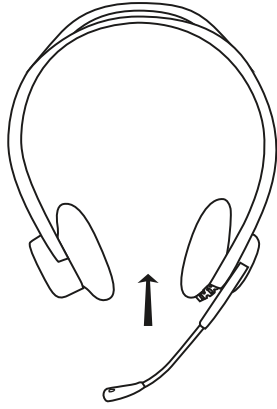


KULAKLIĐI YERLEŐTİRME

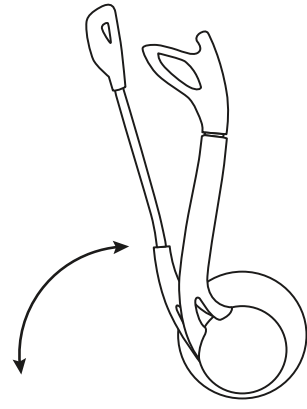
1. Kulaklık boyutunu ayarlamak için, başlıđı aŐađı ve yukarı oynatıp rahat Őekilde oturacađı konumu bulun.
2. Daha iyi ses yakalayabilmesi için esnek mikrofon kolunu aŐađı ve yukarı oynatarak ađızınızın seviyesine getirin.
3. Mikrofon kolu, kullanmadıđınız zamanlarda önünüzü kapatmaması için gizlenebilir.



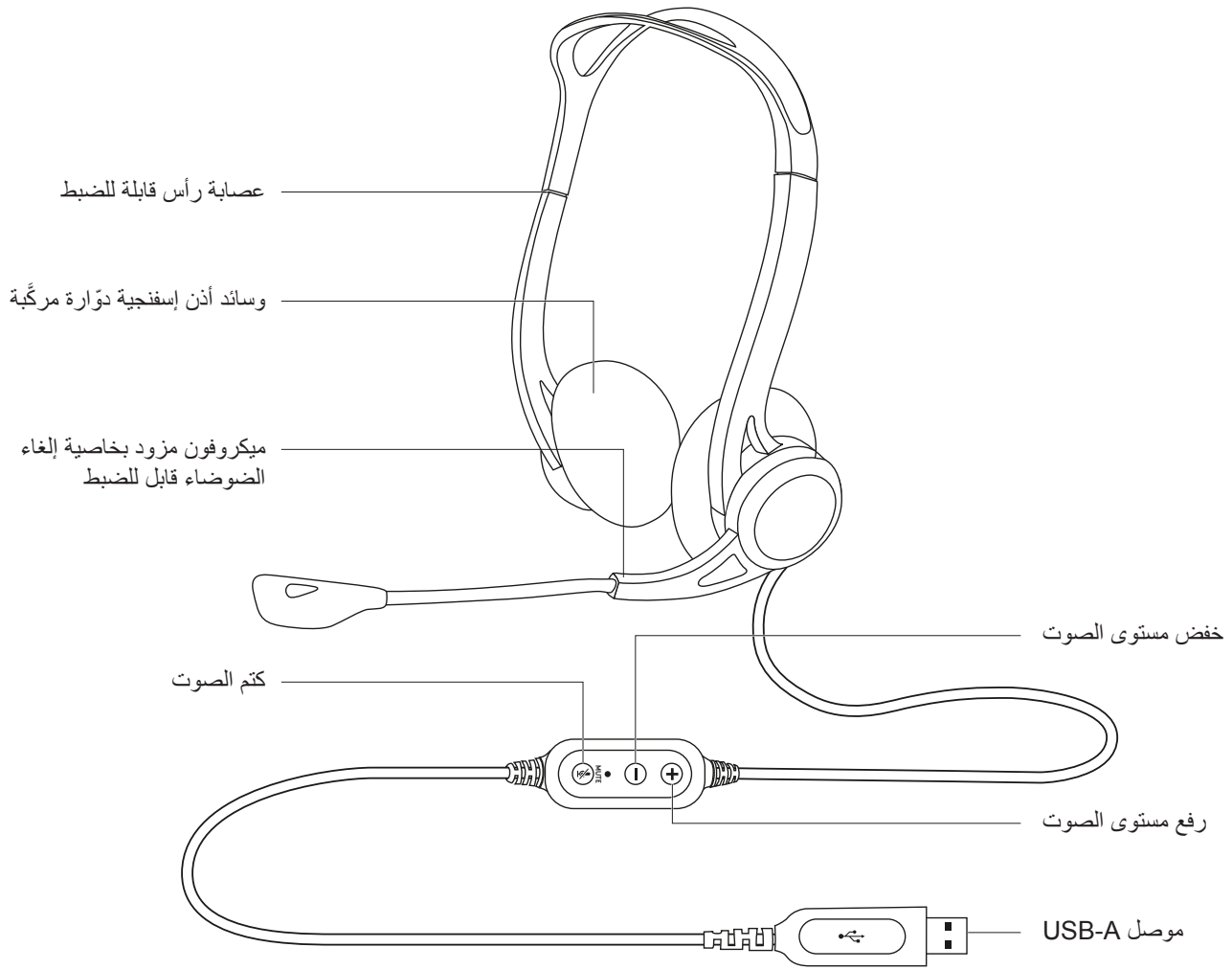
2



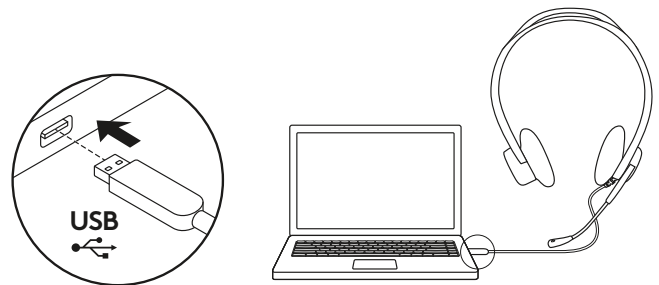
3



www.logitech.com/support/960

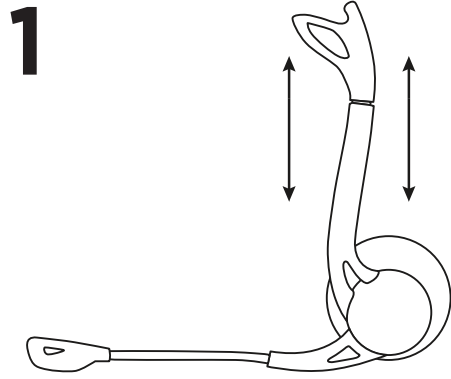


توصيل سماعة الرأس
وصل موصل USB-A بمنفذ USB بالكمبيوتر.

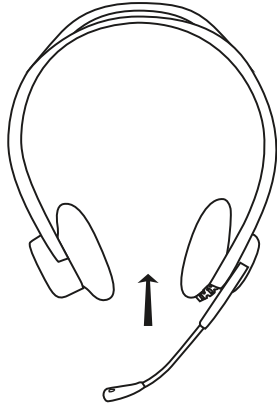


تكييف سماعة الرأس

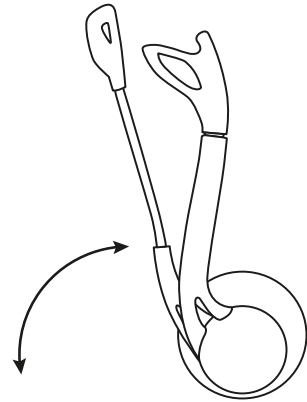
1. لضبط حجم سماعة الرأس، حرّك عصابة الرأس لأعلى ولأسفل حتى تصبح مريحة.
2. حرّك ذراع الميكروفون المرن لأعلى أو لأسفل وللداخل أو للخارج حتى يصبح في نفس مستوى الفم لالتقاط الصوت بشكل أفضل.
3. يمكن إزالة الذراع بعيدًا عند عدم استخدامه.



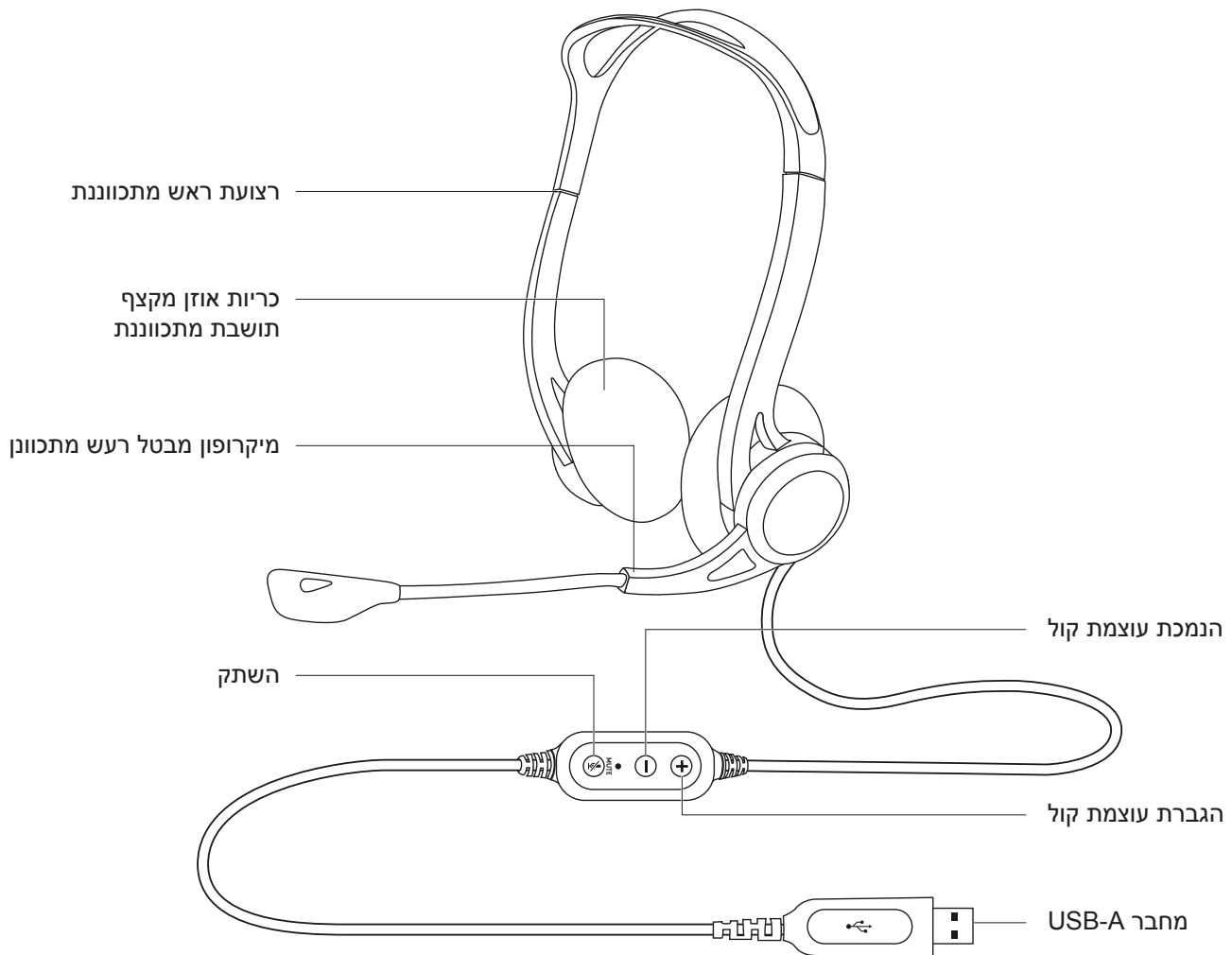
2



3

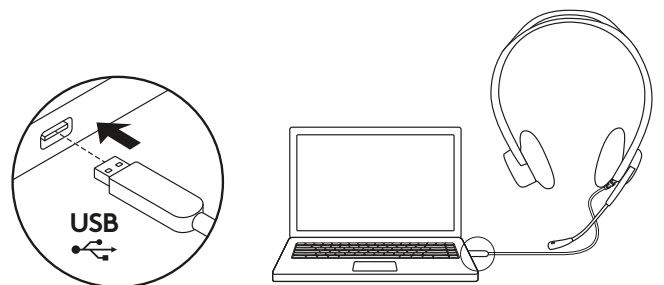


www.logitech.com/support/960



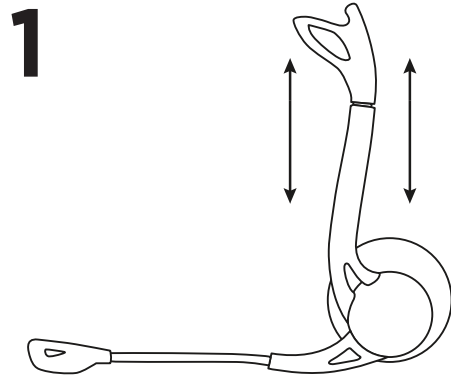
חיבור האוזניות

חבר את מחבר ה-USB-A אל יציאת USB במחשב.

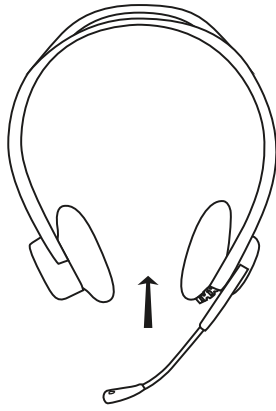


התאמת האוזניות

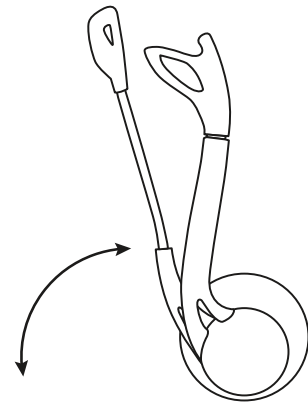
1. הזז את רצועת הראש כלפי מעלה ומטה על מנת לכוון את גודל האוזניה, עד אשר תותאם בנוחות.
2. הזז את המיקרופון בום כלפי מעלה או מטה עד שיהיה מאוזן מול הפה ללכידת שמע טובה יותר.
3. כאשר לא נעשה שימוש בבום ניתן לקפל אותו.



2



3



www.logitech.com/support/960

www.logitech.com/support/960

© 2019 Logitech. Logitech, Logi and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

WEB-621-001269.002

logitech®